



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

*Wir möchten das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel
zum Anlass nehmen, all denen zu danken,
die trotz der schwierigen Zeit in diesem Jahr daran mitgearbeitet haben,
unsere Gemeinde lebens- und liebenswert zu erhalten.*

*Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
wünschen wir von Herzen
ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest
sowie ein gesundes Neues Jahr.*

*Ihr
Jörg Wilhelmy
Bürgermeister*

*sowie
die Mitglieder des Gemeinderates
und die Bediensteten der Gemeinde*



Foto: PRISMA

Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117 rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres**. Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03)** zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

24. Dezember 2020

Reinecke Cécile, Saarlouis, 06831/41186

25. Dezember 2020

J. Koglin, Saarlouis; 06831/49391

26./27. Dezember 2020

Armin Loew, Schwalbach; Tel. 06834/952616

28. Dezember 2020

Dr. Sascha Heckmann, Saarlouis-Beaumarais; 06831/62339

29. Dezember 2020

Dr. Annegreth Eisenbarth, Dillingen-Diefflen; 06831/707080

30. Dezember 2020

Dr. Anja Blaes-Salz, Saarlouis; 06831/128060

31. Dezember 2020

Dr. Marc Becker, Provinzialstraße, 66806 Ensdorf; 06831/53010

01. Januar 2021

Michael Völkel, Saarwellingen-Schwarzenholz, 06838/2766

02./03. Januar 2021

Gerhard Dalheimer, 66773 Schwalbach-Elm; 06834/952620 und 0171/6566861

Die Angaben für das Wochenende 02.01. und 03.01.2021 sind unter Vorbehalt, da sich bis dahin gegebenenfalls noch Änderungen ergeben können!

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

24. Dezember 2020

Tal-Apotheke, Talstraße 1, Hülzweiler, 06831/53060

25. Dezember 2020

Donatus-Apotheke, Schulstraße 21, Saarlouis-Roden, 06831/80226

26. Dezember 2020

Pachtener-Apotheke, Nachtsheimstraße 2, Dillingen, 06831/73309

27. Dezember 2020

Römer-Apotheke, Schulstraße 7, Saarlouis-Roden, 06831/88880

28. Dezember 2020

Brunnen-Apotheke, Odilienplatz 7, 66763 Dillingen, Tel. 06831/703936

29. Dezember 2020

Crispinus-Apotheke, Provinzialstraße 62b, Saarlouis-Lisdorf, 06831/3055

30. Dezember 2020

Doc's Apotheke, Saarlouis, Pavillonstr. 13, Tel.: 06831/4881199

31. Dezember 2020

Saar-Apotheke, Lothringer Str. 1, Saarlouis; 06831/41051

01. Januar 2021

Sankt Martin-Apotheke, Schlossplatz 5, Saarwellingen; 06838/2551

02. Januar 2021

Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 14, Saarlouis-Fraulautern, 06831/80560

03. Januar 2021

Park-Apotheke, Hauptstraße 39, Wallerfangen, 06831/4870848

04. Januar 2021

Apotheke im Globus, Dieselstraße 3, Saarlouis, 06831/4881580

05. Januar 2021

Marien-Apotheke, Kaiser-Friedrich-Ring 2, Saarlouis, 06831/42895

06. Januar 2021

Ring Apotheke, Französische Str. 20, Saarlouis, 06831/2790

07. Januar 2021

Glocken-Apotheke, Französische Straße 23, Saarlouis, 06831/42121

08. Januar 2021

Laurentius-Apotheke, Laurentiusstraße 26, Hülzweiler, 06831/52066

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr**.

25. Dezember 2020

Tierärztin Dr. Hauck, Ludweiler Str. 314, 66333 Völklingen, 06898/7222

26. Dezember 2020

Dr. Groth, Bahnhofstraße 17, 66740 Saarlouis-Fraulautern, 06831/88800

27. Dezember 2020

Dr. Jörg Waschbüsch, Schloßstrasse 46, Saarwellingen, 06838/81242

01. Januar 2021

Tierarzt Wolf, Matthiasstr. 2, 66265 Heusweiler, 06806/12157

02./03. Januar 2021

Tierärzte Dr. Marholdt, Zum Lattersberg 2, 66787 Wadgassen, 06834/943800

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44, 66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien
Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264
Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Sabine Hölle, Elisabeth Jenal

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Derlen, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
PfarrerIn Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
PfarrerIn Inge Wiehle Tel. 06898/4480781
Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
Leitung: Karsten Müller
Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
Rektorin: Christina Lein
Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
Leitung: Dominic Dörr
Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
(Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
Anne Frank Schule
Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
Betreuungs- und Patientenverfügungen
Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
(Lebensmittelspenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990
Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
im Landkreis Saarlouis
..... Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
..... Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702

Deutscher Kinderschutzbund e.V.
1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis
Choisy-Ring 9, Saarlouis Tel. 120630

Leitstelle Alter werden
im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239

Kommunale Beratungsstelle
„Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573

Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
..... Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
Familienentlastender Dienst (FED)
der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
..... Tel. 06508/91430

Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
Großsperthalle Ensdorf Tel. 59501
Freibad Ensdorf Tel. 506206

Postagentur Ensdorf Tel. 4879462

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
..... Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
Egon Haag, Schacherweg 22,
66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381

(Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)
Wolfgang Rensing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437

Schiedsmann
Jürgen Seiwert Tel. 06831/5706

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623

E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf
Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister
Markus Maxem, Beckingen Tel. 06832/8071320

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauterweg.
Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de

Entsorgungsverband Saar
Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>
Mail: info@gemeinde-ensdorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- - Bürgerbüro, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Führerscheinwesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Bestattungswesen, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Standesamt, Tel. 504-133, Zimmer 111
- Flüchtlingsmanagement, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Ordnungsamt Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-121, Zimmer 106
- Gemeindekasse Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales u. Kindertagesstätten Tel. 504-137, Zimmer 201
- Stabsstelle Digitalisierung, Tel. 504-122, Zimmer 203

2. Obergeschoss:

- Bauamt Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr
und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

**Derzeit eingeschränkte Kontaktmöglichkeiten
(siehe eigener Bericht unter Rubrik: „Amtliche Mitteilungen“)**

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!):

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-ensdorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmy

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Bürgermeister-Ecke

*Liebe Leserinnen,
liebe Leser,*

Lagebericht zu COVID-19

In Ensdorf sind mit Stand 21.12.20 elf Ensdorfer*innen mit dem Corona-Virus infiziert.
Die Ensdorfer Senioreneinrichtung „St. Augustin“ steht leider bis 31. Dezember unter Quarantäne.

„Harter Corona-Lockdown“ - Kontakte über Weihnachten

In der letzten Ausgabe des Nachrichtenblattes ist versehentlich ein Fehler aufgetreten. Es muss heißen, dass im Zeitraum vom 24. bis 26. Dezember Treffen mit vier über den eigenen Hausstand hinausgehende Personen zuzüglich Kinder im Alter bis 14 Jahre aus dem engsten Familienkreis, also Ehegatten, Lebenspartner und Partner einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft sowie Verwandte in gerader Linie, Geschwister, Geschwisterkinder und deren jeweiligen Haushaltsangehörige möglich ist, auch wenn dies mehr als zwei Hausstände oder **vier** (nicht wie versehentlich gedruckt *fünf*) Personen über 14 Jahre bedeutet.

Planungen Erweiterung Kindertagesstätte

Der Kindergarten der Gemeinde Ensdorf stößt trotz Umbau und Erweiterung in den Jahren 2012 und 2014 bereits wieder an seine räumlichen Grenzen.

Um dieser Situation Abhilfe zu schaffen, sind für das kommende Jahr der Anbau eines weiteren Gruppenraumes und auch kleinere Umbauten im bestehenden Gebäude geplant, um die Räumlichkeiten optimal an den Bedarf des Krippen- und Kitabetriebs anzupassen. Der zusätzliche Gruppenraum soll im hinteren Bereich Richtung „Parkstraße“ an das Bestandsgebäude anschließen. Auch soll das Außengelände um die Flächen vor dem Eingang zur Begegnungsstätte in nördliche Richtung erweitert werden.

Es ist geplant, die Arbeiten zu der Maßnahme im Frühsommer zu beginnen und zum Jahresende abzuschließen.



Mehr Grün in unserer Gemeinde

Ensdorf setzt auf einen im wahrsten Sinne des Wortes „wachsenden“ Grünanteil in unserer Gemeinde. Der Grundsatz, dass jedes Jahr mehr Bäume auf öffentlichen Flächen gepflanzt als gefällt werden, ist ein wichtiger Bestandteil unseres Nachhaltigkeitskonzeptes ENNA. Denn jeder zusätzliche Baum verschönert nicht nur unser Wohnumfeld, sondern trägt in Zeiten des Klimawandels zur CO₂-Reduktion bei. Gefällt werden mussten in diesem Jahr lediglich vier „abgängige“ oder nicht mehr standssichere Bäume. Ihre „Nachfolger“ wurden an gleicher Stelle von den Gemeindegärtnern gesetzt. Elf weitere Hochstämme kamen außerdem hinzu, davon 7 Neuzugänge auf dem Friedhof - wie der auf dem Foto abgebildete Rot-Ahorn im Bereich des Ehrenmals.

Pflege der alten Platane an der „Provinzialstraße“

Sie lebt mit Abstand am längsten in unserer Gemeinde - die alte Platane an der „Provinzialstraße“. Seit mindestens 150 Jahren steht der markante Baum an der früheren Bergwerksdirektion und bereichert unser Ortsbild. Vor genau 9 Jahren hat die Gemeinde per Vereinbarung eine „Patenschaft“ für den Baum übernommen - und damit auch die regelmäßige Kontrolle und Pflege dieses Baumveteranen. Bei einer gerade erfolgten „Rundumpflege“ wurde die Platane durch eine Fachfirma von Totholz befreit und auf Massaria-Befall (ein auf diese Baumart spezialisierter Pilz) überprüft. Damit ihre ausladende Krone dem LKW-Verkehr nicht ins Gehege kommt, wurde außerdem das Lichtraumprofil im Straßenbereich freigeschnitten. So wird der ortsbildprägende Baum - gut gepflegt und dank regelmäßiger Vorsorge-Untersuchungen - auch die nächsten Jahrzehnte überdauern.



Spende an „Treff `81“ statt Karten



Auch dieses Jahr habe ich auf den Versand von Weihnachtskarten verzichtet. Stattdessen habe ich mich entschlossen, dem „Treff `81 Schwalbach“ (Verein für Behinderte und Nichtbehinderte) 100 € zu spenden. Der Verein setzt sich seit 38 Jahren dafür ein, das Leben von Menschen mit Einschränkungen durch entsprechende Maßnahmen abwechslungsreicher zu gestalten und verwendet die Spenden u.a. für die Anschaffung von therapeutischen Hilfsmitteln.

Bürgermeister-Sprechstunde am 12. Januar 2021

Die erste Sprechstunde im neuen Jahr findet am Dienstag, dem 12. Januar in der Zeit von 15:30 bis 17:30 Uhr aufgrund der Corona-Pandemie vorrangig telefonisch oder per Videotelefonie statt.

Bei Interesse bitte ich Sie, sich zwecks individueller Terminvereinbarung mit meinem Sekretariat, Frau Nicole Scherschel-Weber, Tel.-Nr. 06831/504-117 oder Frau Barbara Rhein, Tel.-Nr. 06831/504-118 in Verbindung zu setzen.

Weihnachtliche Klänge auf der Haldenspitze

Am Fuße des illuminierten Saarpolygons auf dem Hochplateau unserer Bergehalde waren am Abend des 10. Dezember vorweihnachtliche Klänge von der Mezzosopranistin Ruth Zimmer, der Pianistin Karin Olivieri und der Sprecherin Nicole Comes zu hören. Volker Hagelstein und Hans-Jürgen Becker vom Förderverein „BergbauErbe Saar e.V.“ wollten mit dem 25-minütigen Weihnachtsvideo in der aktuell schwierigen Zeit **Dankeschön** sagen und auf die Weihnachtszeit einstimmen. Eine, wie ich finde, sehr schöne Idee. Für dieses Weihnachtsvideo in außergewöhnlichem Ambiente musste ein Piano und die Licht- u. Tontechnik auf die Halde transportiert werden. Die Aufzeichnung erfolgte in der Dunkelheit bei Temperaturen um den Gefrierpunkt. Das gelungene Weihnachtsvideo kann auf der Homepage des Vereins aufgerufen werden.
Foto: Rolf Ruppenthal



Appell zum Verzicht auf Feuerwerk an Silvester



Die aktuellen Infektionszahlen und die damit einhergehende wachsende Belegung von Krankenhaus- und Intensivbetten mit Corona-Patienten bereiten uns und den Verantwortlichen in den Krankenhäusern Sorgen. Viele der dort Beschäftigten kämpfen Tag und Nacht um das Leben tausender Menschen auf Intensivstationen und stoßen dabei an ihre eigene Grenzen, zur Zeit aber auch an die Kapazitätsgrenzen, was die Anzahl der Intensivbetten anbelangt. Rund um Silvester kommt es jedes Jahr zu schweren Verletzungen durch Feuerwerkskörper, die ebenfalls in Krankenhäusern behandelt werden müssen. Es ist daher umso wichtiger, dieses Jahr Kapazitäten für Corona-Patienten freizuhalten und die Krankenhäuser nicht zusätzlich mit vermeidbaren Krankheitsfällen zu belegen. Ich appelliere daher an die Vernunft aller Bürgerinnen und Bürger: Bitte zeigen Sie sich solidarisch und verzichten Sie dieses Silvester im Interesse von uns allen auf den Einsatz von Feuerwerkskörpern.

Liebe Ensdorferinnen, liebe Ensdorfer,

ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende.

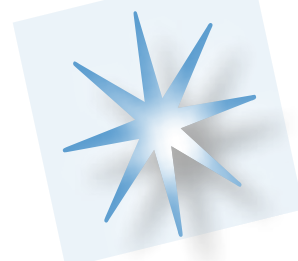
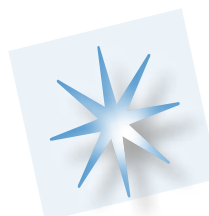
In der Weihnachtszeit bleibt Gelegenheit zum Rückblick und es gibt Zeit, um Kraft für Neues zu schöpfen, vielleicht zwischen den Jahren.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben trotz aller Einschränkungen eine schöne und harmonische Weihnachtszeit, Tage der Ruhe und des Kraftsammelns und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Bleiben Sie gesund!

Ihr

Jörg Wilhelm





Amtliche Mitteilungen

Rathaus schließt für den öffentlichen Publikumsverkehr ab 17. Dezember – Terminvergabe bei dringenden Angelegenheiten möglich



Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung sind seit Donnerstag, 17. Dezember 2020 bis 08. Januar 2021 für den öffentlichen Publikumsverkehr geschlossen. Für **dringende Angelegenheiten** können in der Zeit von Donnerstag, 17. Dezember bis einschließlich Mittwoch, 23. Dezember, Termine vereinbart werden.

Wir bitten Sie, für Anliegen, welche das **Bürgerbüro** betreffen, sich unter der **Tel.-Nr. 06831/504-132** innerhalb unserer üblichen Öffnungszeiten mit uns in Verbindung zu setzen bzw. per Mail an **buergeramt@gemeinde-ensdorf.de**.

Für alle **sonstigen Anliegen** rufen Sie bitte unsere **Zentrale an, Tel. 06831/504-0**, bzw. schreiben Sie uns eine Mail an **info@gemeinde-ensdorf.de**.

Im Falle einer Terminvorsprache ist das Tragen eines Mundschutzes Pflicht. Bitte bringen Sie nach Möglichkeit auch einen eigenen Kugelschreiber zu Ihrem Termin mit. Beim Betreten des Rathauses müssen die Hände sofort desinfiziert werden. Spezielles Desinfektionsmittel steht in einem Spender bereit. Sicherheitsabstand und Hygienevorschriften sind einzuhalten, diese beinhalten unter anderem die Einhaltung des Mindestabstandes von 1,5 Metern.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass der Formularpool unserer Homepage auf **www.gemeinde.ensdorf.de** viele Möglichkeiten bietet, Angelegenheiten kontaktlos zu erledigen.

Ab Montag, 28. Dezember bis Mittwoch 30. Dezember, bleiben die Dienststellen der Gemeindeverwaltung sowie die übrigen Einrichtungen ganz geschlossen.

Lediglich das Standes- und Friedhofamt ist am Montag, dem 28. Dezember und am Mittwoch, dem 30. Dezember als Bereitschaft in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr für die Beurkundung von Sterbefällen geöffnet. Hierfür wird um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06831-504-130 gebeten.

Für den Zuständigkeitsbereich des Bauhofes ist für dringende Fälle eine allgemeine Rufbereitschaft eingerichtet. Diese ist unter der Tel. Nr. 0171/7400479 zu erreichen.

In dringenden Fällen der Wasserversorgung rufen Sie bitte die Bereitschaft der Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach GmbH an, Tel. Nr. 06834-85111

Aufgrund des bis zum 10. Januar 2021 geltenden bundesweiten Lockdowns bleiben die Dienststellen der Verwaltung auch in der ersten Woche des neuen Jahres für den Publikumsverkehr geschlossen. In dieser Zeit können Sie ebenfalls bei dringlichen Angelegenheiten im Bürgerbüro oder über unsere Zentrale im jeweiligen Fachbereich Termine vereinbaren. All diese Einschränkungen dienen dazu, unserer gesamtgesellschaftlichen Verantwortung der Eindämmung der Corona Pandemie gerecht zu werden und auf Dauer die Dienstleistungen der Gemeinde Ensdorf sicherzustellen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis für diese Maßnahmen.

In Bezug auf die Verordnung zu Quarantänemaßnahmen für Ein- und Rückreisende zur Bekämpfung des Corona-Virus wenden sich Betroffene bei Fragen bitte an das Ordnungsamt der Gemeinde, Mail: **ordnungsamt@gemeinde-ensdorf.de**.



**■ Jahresrespraktikum
für Schüler der
Fachoberschule (m/w/d),
Schuljahr 2021/2022**

Die Gemeinde Ensdorf bietet **ab dem 1.8.2021** zwei Schülern (m/w/d), die die Fach-oberschule Bereich Wirtschaft besuchen wollen, die Möglichkeit ein Jahrespraktikum in der Verwaltung zu absolvieren.
Entsprechende Motivationsschreiben mit Lebenslauf und dem letzten Zeugnis **können bis zum 31.01.2021** an die u.a. Anschrift der Gemeindeverwaltung gesendet werden.

Gemeinde Ensdorf **gerne auch per E-Mail Anhang im**
- Personalamt - **PDF-Format:**
Provinzialstraße 101 a **personal@gemeinde-ensdorf.de**
66806 Ensdorf

**■ Auszug aus der 8. Sitzung des
Ausschusses für Bauwesen, Friedhofs-
und Grundstücksangelegenheiten, Natur-
und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen
vom 05.11.2020**

Verlauf der Sitzung

**TOP 1: Antrag der Fraktion FWGE e. V.
Beratung und Beschlussfassung einer Baumschutz-
satzung/Baumschutzverordnung für die Gemeinde
Ensdorf**

Herr Becker, FWGE, berichtet zu dem Antrag, dass in der Vergangenheit von der Fraktion B90/Die Grünen ein solcher Antrag gestellt worden sei, den seine Fraktion damals nicht mitgetragen habe. Die RAG habe zwischenzeitlich mitgeteilt, sie werde den gesamten Waldbestand der Bergehalde entfernen, um Sicherungsarbeiten durchzuführen, ohne die die Bergehalde nicht aus der Bergaufsicht entlassen werden könne. Er vertritt die Meinung, dass sich die RAG hier - ähnlich wie bei der Grubenwasserthematik - aus der Verantwortung stehlen wolle.

Um auf Augenhöhe mit der RAG zu verhandeln, solle die Gemeinde Ensdorf eine Baumschutzverordnung bzw. Baumschutzsatzung beschließen. Solle dennoch eine Abholzung durch das Oberbergamt genehmigt werden, so könne sich die Gemeinde durch diese Satzung zumindest eine Anordnungsbefugnis zur Neubepflanzung sichern. Wenn dies alles nicht möglich sei, könne man sogar Ersatzzahlungen verlangen. Daher habe seine Fraktion beantragt, dies für die heutige Sitzung auf die Tagesordnung zu nehmen. Er bittet die Fraktionen um Stellungnahme bzw. Zustimmung. Er weist darauf hin, dass die Stadt Saarlouis 2001 eine solche Satzung beschlossen habe.

Der Bürgermeister antwortet, dass die Stadt Saarlouis bereits Ende der 1980er oder 1990er Jahre eine Baumschutzsatzung beschlossen habe, die im Jahr 2001 überarbeitet worden sei. Er bittet die übrigen Fraktionen um Stellungnahme.

Herr Wilhelm, B90/Die Grünen, teilt für seine Fraktion mit, dass diese den Antrag natürlich unterstützen werden.

Frau Schmidt, SPD, erklärt für ihre Fraktion, dass diese den Antrag ebenfalls unterstütze. Sie fragt nach, welche Vor- und Nachteile eine solche Satzung mit sich bringe.

Herr Altmaier, CDU, teilt mit, dass seine Fraktion vor Jahren diesen Antrag abgelehnt habe und dass sie ihn auch diesmal ablehnen werde. Die Satzung von Saarlouis sei sehr unübersichtlich. Frau Blaes, Verwaltung, müsse erst einmal einen Ist-Zustand herstellen. Wie aus der Baumschutzsatzung von Saarlouis zu entnehmen sei, würden Eigentümer von Grundstücken dazu verpflichtet, Kontrollen durchführen zu lassen. Seiner Meinung nach würde es bereits generell zu viele Kontrollen geben.

Frau Blaes, Verwaltung, ergänzt, dass dies bereits der dritte oder vierte Anlauf sei, eine Baumschutzsatzung in Ensdorf zu erlassen. Bezüglich der von Herrn Altmaier angesprochenen Kontrollen erklärt sie, dass niemand die Gärten von Grundstückseigentümern kontrollieren würde. Wenn jemand einen Baum fällen wolle, dann müsse kontrolliert werden, ob der Betreffende eine Ersatzpflanzung geleistet habe. Dies sei sehr aufwendig. In Ensdorf gebe es keine großen alten Baumbestände, vorwiegend seien in Ensdorf eher kleinere Gärten vorhanden.

Weiterhin berichtet sie, dass in Ensdorf auf öffentlichen Flächen mehr Bäume vorhanden seien als bei den umliegenden Gemeinden und dass jährlich mehr Bäume angepflanzt werden als gefällt würden. Die Baumschutzsatzung könne individuell ausgestaltet werden.

In Wadgassen würden z. B. Bäume gefällt werden, wenn diese einen gewissen Umfang erreicht hätten.

Sie sehe eine Baumschutzsatzung eher kritisch.

Der Bürgermeister erklärt, dass in Saarlouis durch die Satzung ein Denunziantentum eingerissen sei. Dies habe einen erheblichen Verwaltungsaufwand nach sich gezogen. So habe man z. B. versucht, am Wochenende jemanden von der Verwaltung zu erreichen, weil ein Nachbar einen Baum fällen wolle. Er gibt zu bedenken, dass die Verwaltung demjenigen, der einen Baum ohne Genehmigung fälle, eine Sanktion aussprechen könne oder gar müsse.

Herr Becker, FWGE, ergänzt, dass das Denunziantentum damals das Argument seiner Fraktion gewesen sei, diese Satzung nicht mitzutragen. Er erklärt, man könne z. B. Obstbäume von dieser Regelung ausnehmen.

Der Bürgermeister regt an, die Verwaltung könne sich diesbezüglich juristisch sachkundig machen, bevor diese Satzung auf Ensdorfer Verhältnisse angepasst werde.

Herr Becker, FWGE, bittet um juristische Prüfung und Vertagung des Tagesordnungspunktes.

Der Bürgermeister erklärt, die Verwaltung werde über den Saarländischen Städte- und Gemeindetag in Erfahrung bringen, ob die Position der Gemeinde Ensdorf durch den Erlass einer Baumschutzsatzung gestärkt oder eher geschwächt werde. Er hoffe, in der nächsten Bauausschuss-Sitzung am 01.12.2020 darüber berichten zu können.

Herr Zocchetti, SPD, fragt zum einen nach, wie es sich mit dem Baumbestand an der ehemaligen Direktorenvilla verhalte. Zum anderen möchte er wissen, ob in Ensdorf Süd II in Höhe des Weges zur Kapelle nachgepflanzt werde. Durch die Baumaßnahmen seien dort einige Bäume gefällt worden.

Der Bürgermeister antwortet, dass im Fall der ehemaligen Direktorenvilla die Verwaltung den Investoren unmissverständlich klarmacht habe, dass man Ersatzpflanzungen brauche bzw. dass Wert darauf gelegt werde, Baumbestand nach Möglichkeit stehenzulassen.

Frau Blaes, Verwaltung, erklärt zur zweiten Frage von Herrn Zocchetti, dass dies ohne Ersatzpflanzung vom Gemeinderat beschlossen worden sei.

Es wurde kein Beschluss gefasst.

**TOP 2: Antrag der SPD-Fraktion
Bereitstellung eines geeigneten Grundstückes durch
die Gemeinde zur Errichtung einer „Storchenwiese“**

Frau Schmitt, SPD, berichtet zu dem Antrag, Hintergrund zur Errichtung einer „Storchenwiese“ sei, dass für alle Kinder, die innerhalb eines Jahres in der Gemeinde geboren werden, ein Baum gepflanzt werden solle, um damit die Verwurzelung zur Gemeinde zum Ausdruck zu bringen.

Herr Wilhelm, B90/Die Grünen, fragt nach, ob die SPD-Fraktion bereits ein Grundstück ins Auge gefasst habe.

Frau Schmitt, SPD, antwortet, dass ihre Fraktion hierzu drei Vorschläge unterbreiten könne: Zum einen befände sich am Ende des Stöckerweges auf der rechten Seite ein unbebautes Grundstück, ein weiteres Grundstück befände sich vor dem Schwimmbad. Weiterhin sei „Am Schwalbacher Berg“ Ortsausgang Fahrtrichtung Schwalbach ebenfalls ein geeignetes Grundstück vorhanden.

Herr Altmaier, CDU, erklärt, dass seine Fraktion diese Idee unterstützen werde. Er befürworte es, dass nicht nur die Gemeinde einen Baum für alle Kinder, die innerhalb eines Jahres geboren werden, pflanze, sondern dass auch die Eltern der Neugeborenen die Möglichkeit hätten, auf dieser „Storchenwiese“ ebenfalls einen Baum zu pflanzen. Seine Fraktion sei bereit - wenn die Eltern dies wünschten - ihnen bei der Pflanzung zu helfen und bei den ersten elf, die sich bei ihnen melden, auch die Kosten für den Kauf des Baumes zu übernehmen.

Herr Wilhelm, B90/Die Grünen, teilt mit, dass seine Fraktion ebenfalls den Antrag der SPD unterstütze. Seine Fraktion präferiere das Grundstück in der Straße „Am Schwalbacher Berg“ und die Bepflanzung mit Obstbäumen. Da dort ein Wildwechsel stattfindet, würde für die Tiere im Herbst auch Obst auf dem Boden liegen als Futtermaterial.

Herr Becker, FWGE, teilt für seine Fraktion mit, dass sie dem Antrag ebenfalls zustimmen werde. Er fragt nach, ob die Obstbäume einer besonderen Pflege bedürfen und wer dies in dem Fall übernehme.

Frau Blaes, Verwaltung, erklärt, dass Obstbäume einen gewissen Platz benötigten und somit auf dem Grundstück relativ schnell kein Platz mehr vorhanden sei. Des Weiteren müssten die Bäume auch zurückgeschnitten werden.

Der Bürgermeister erläutert, dass es schade wäre, wenn bei allen guten Vorschlägen letztendlich die Bäume kaputt gehen würden, weil sich niemand darum kümmere.

Da alle Fraktionen signalisierten, dem Antrag zustimmen zu wollen, werde die Verwaltung die Eigentumsverhältnisse der Grundstücke und eine alternative Baumart prüfen. Darüber werde die Verwaltung im nächsten Bauausschuss am 01.12.2020 informieren.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ausschuss für Bauwesen, Friedhofs- und Grundstücksangelegenheiten, Natur- und Umweltschutz sowie Verkehrsfragen beschließt, ein

geeignetes Grundstück zur Errichtung einer „Storchenwiese“ bereitstellen und dort jedes Jahr einen Baum für die neugeborenen Ens-dorfer zu pflanzen.

Die Verwaltung prüft im Vorfeld, welche gemeindeeigenen Grundstücke für eine Storchenwiese in Frage kommen und welche Baumart gepflanzt werden soll.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

In der Bauausschuss-Sitzung am 01.12.2020 sollen die Ausschussmitglieder über die Ergebnisse informiert werden.

TOP 3: Koordinierte Erweiterung oder Sanierung von unterirdischen Rohren und Leitungen mit abschließender Erneuerung und Neugestaltung der Straße
Anfrage Bündnis 90 die Grünen

Der Bürgermeister gibt Erläuterungen zu der Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen. Er schlägt vor, zum nächsten Tagesordnungspunkt überzugehen, da in der Beschlussvorlage detaillierte Erklärungen vorhanden seien.

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Ein Beschluss wurde nicht gefasst.

TOP 4: Mitteilungen und Anfragen

Frau Schmidt, SPD, fragt nach, warum die Zahlen der Coronafälle in Ensdorf zwischen der Homepage der Gemeinde und der Saarbrücker Zeitung voneinander abweichen würden.

Der Bürgermeister antwortet, dass die Saarbrücker Zeitung mitunter schon Quarantänefälle der Kategorie 1 mitzähle. Die Mitteilung auf der Internetseite sei tagesaktuell.

Frau Schmidt, SPD, fragt nach, ob es der Gemeinde möglich sei, am St. Martinstag den „St. Martin“ auf einem Pferd durch die Straßen von Ensdorf reiten zu lassen, so wie es in anderen Gemeinden auch gehandhabt werde.

Der Bürgermeister erklärt, dass dies dann nicht in allen Straßen von Ensdorf möglich sei. Alternativ plane die Verwaltung, dass ein Pferd mit Reiter die Kinder der Kita und der Grundschule besuche und dass dazu auch eventuell ein Martinsfeuer entzündet werden solle.

Frau Schmidt, SPD, fragt nach, warum der Blitzer am Schwalbacher Berg abgebaut worden sei.

Der Bürgermeister teilt mit, dass der Vertrag mit Jenoptik ausgelaufen und die Anlage nur angemietet gewesen sei.

Frau Schmidt, SPD, bittet darum, den Förster, Herrn Wollenweber, für die nächste Bauausschuss-Sitzung zu dem Thema „Vermüllung im Wald“ und fehlender Papierkörbe einzuladen.

Frau Blaes, Verwaltung, teilt mit, dass Herr Wollenweber bereits eine Einladung erhalten habe.

Der Bürgermeister ergänzt, dass es ihm nicht nur um die fehlenden Müllgefäße ginge, sondern auch um den Rückbau der BMX-Bahn.

Frau Schmidt, SPD, fragt weiterhin, was aus den Nistkästen geworden sei. Ihre Fraktion wolle gerne welche spenden.

Frau Blaes, Verwaltung, teilt mit, dass noch keine Erfahrungswerte vorliegen.

Der Bürgermeister regt an, mit Herrn Wollenweber auch über die Meisen-Nistkästen zu sprechen.

Frau Blaes, Verwaltung, weist darauf hin, dass noch geklärt werden müsse, wer die Nistkästen pflege, da diese jeden Winter gereinigt werden müssten.

Frau Klob, CDU, teilt mit, dass der Mülleimer am Parkplatz Hasenberg entfernt worden sei und ob Ersatz beschafft werden könne.

Der Bürgermeister informiert, dass es sich hier um Kirchengebiet handele, trotzdem werde die Verwaltung im Bestand nachsehen, ob noch ein Mülleimer vorhanden sei, um diesen dann dort aufzustellen.

Herr Wilhelm, B90/Die Grünen, teilt mit, dass in der Straße „Auf Nauwies“ der Bürgersteig hochstehe. Er fragt nach, ob die Gemeinde für die Verkehrssicherungspflicht zuständig sei. Des Weiteren fragt er nach dem Stand der Verkehrsführung in der Stürmerstraße und dass dort sehr wenig kontrolliert werde.

Der Bürgermeister teilt zu 1. mit, dass bereits eine Bake aufgestellt worden sei und sich der Bauhof in den nächsten Tagen um den Bürgersteig kümmern werde.

Zu 2. teilt er mit, es sei angeregt worden, Teile der Stürmerstraße als Einbahnstraße auszuweisen. Allerdings sei eine breite Diskussion darüber coronabedingt noch nicht möglich gewesen.

Er werde mit der Ortspolizeibehörde und dem Bauamt besprechen, ob dies umsetzbar sei.

Der Bürgermeister verweist auf eine Anfrage der Fraktion B90/Die Grünen bezüglich der Errichtung eines Fußgängerüberweges am Schwalbacher Berg. Er teilt mit, dass eine Verkehrszählung zu einem späteren - saisonal aussagekräftigerem - Zeitpunkt erfolge.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen ergehen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil der Sitzung.

■ Aus der 2. Sitzung des Zweckverbandes für die Verwertung von Grünabfällen der Gemeinden Ensdorf, Bous und Schwalbach vom 25.11.2020

Vorsitz: Verbandsvorsteher Bürgermeister Stefan Louis
Öffentlicher Teil

TOP 1: Genehmigung der Niederschrift über die 1. Sitzung des Zweckverbandes vom 17.12.2019

Die Niederschrift über die 1. Sitzung des Zweckverbandes für die Verwertung von Grünabfällen der Gemeinden Ensdorf, Bous und Schwalbach vom 17.12.2019 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 2: Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2019 einschließlich des Lageberichts zum 31.12.2019 des Zweckverbandes

Die Verbandsversammlung beschließt

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2019 des Zweckverbandes für die Verwertung von Grünabfällen der Gemeinden Ensdorf, Bous und Schwalbach wird in der Bilanz auf € 281.103,95 € festgestellt.

2. Die Gewinn- u. Verlustrechnung zum 31.12.2019 wird mit Erträgen in Höhe von € 489.791,39 und Aufwendungen von € 489.791,39 festgestellt. Hieraus resultiert ein Jahresgewinn in Höhe von 0,00 €. Der Jahresgewinn wird in das Jahr 2020 vorgetragen

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Verbandsversammlung beschließt

3. Den Verbandsvorstehern aus dem Jahr 2019, Herrn Bürgermeister Hartwin Faust (bis 09/2019) und Bürgermeister Jörg Wilhelmy (ab 10/2019), wird Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: 13 ja

1 Enthaltung

TOP 3: Preisgestaltung Grünschnittannahme

Die Zweckverbandsversammlung beschließt, die aktuellen Gebühren für Grünschnitt in 2021 beizubehalten.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 4: Vergabe Entsorgung Bauschutt

Die Zweckverbandsversammlung beschließt den Auftrag zur Entsorgung von Bauschutt zum Angebotspreis von 37 € / t (brutto) an die Fa. WUD zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 5: Preisanpassung -Annahme Bauschutt-

Die Zweckverbandsversammlung beschließt, die Gebühren für die Annahme von Bauschutt im Anhänger (max. 1 m³) ab 01.01.2021 auf 38 €/m³ zu erhöhen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 6: Wirtschaftsplan 2021 (Zweckverband)

Die Verbandsversammlung beschließt den Wirtschaftsplan 2021.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 7: Mitteilungen und Anfragen (Zweckverband)

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt der Vorsitzende um 17:25 Uhr die Verbandsversammlung.

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Verantwortlich bei Zustellreklamationen: Telefon 06502/9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Bund-Länder-Beschluss

Einzelhandel, Dienstleistungen, Gastronomie



Der **Einzelhandel** wird ab dem 16. Dezember 2020 bis zum 10. Januar 2021 weitgehend geschlossen

→ Ausnahmen sind z.B. der Lebensmittelhandel, Apotheken und Drogerien, Poststellen und Zeitungsverkauf, Tierbedarfs- und Futtermittelmärkte und Weihnachtsbaumverkauf.*

Dienstleistungsbetriebe der Körperpflege wie bspw. Friseursalons, Kosmetikstudios oder Massagepraxen werden geschlossen (medizinisch notwendige Behandlungen bleiben möglich).

Lieferung und Abholung von Speisen für den Verzehr zu Hause (nicht vor Ort!) bleiben weiter möglich.

→ Der Verzehr von alkoholischen Getränken im öffentlichen Raum wird vom 16. Dezember bis 10. Januar untersagt.

* Weitere Ausnahmen sind im Beschlusspapier aufgeführt

Stand: 13.12.2020

Bund-Länder-Beschluss

Weihnachten & Silvester



Private Zusammenkünfte sind weiterhin auf den eigenen und einen weiteren Haushalt, jedoch in jedem Falle auf maximal 5 Personen zu beschränken (zzgl. Kinder bis 14 Jahren).

Weihnachten

→ Vom 24. bis 26. Dezember gilt: Im engsten Familienkreis können Treffen mit 4 über den eigenen Hausstand hinausgehenden Personen (zzgl. Kinder bis 14 Jahre) möglich sein, auch wenn dies mehr als zwei Hausstände oder 5 Personen über 14 Jahren bedeutet*.

→ Gottesdienste sind zulässig, wenn der Mindestabstand von 1,50 Metern gewahrt bleibt und Maskenpflicht auch am Platz gilt. Gemeindegesang ist untersagt.

Am **Silvester- und Neujahrstag** gilt bundesweit ein An- und Versammlungsverbot

→ Der Verkauf von Pyrotechnik vor Silvester wird verboten.

→ Vom Zünden von Silvesterfeuerwerk wird dringend abgeraten.

*Details regeln die Länder in Abhängigkeit von ihrem jeweiligen Infektionsgeschehen.

Stand: 13.12.2020

Bund-Länder-Beschluss

Schulen, Kitas, Arbeitsleben



→ Bundesweit gilt im Zeitraum vom 16. Dezember 2020 bis 10. Januar 2021 der Grundsatz: **„Wir bleiben zuhause“.**

Schulen werden vom 16. Dezember bis 10. Januar grundsätzlich geschlossen oder die Präsenzpflcht wird ausgesetzt.

→ Es wird eine Notfallbetreuung sichergestellt und Distanzlernen angeboten.

→ Für Abschlussklassen können gesonderte Regelungen vorgesehen werden.

Kindertagesstätten werden vom 16. Dezember bis 10. Januar geschlossen (Notfallbetreuung möglich).

Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber werden dringend gebeten, zu prüfen, ob durch **Betriebsferien** oder großzügige **Home-Office-Lösungen** vom 16. Dezember bis 10. Januar die Betriebsstätten geschlossen werden können.

Stand: 13.12.2020

Abfallkalender 2021 Gemeinde Ensdorf

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni			
1	Fr	Neujahr	1	Mo	■	KW 5	1	Mo	■	KW 9	1	Do	●	1	Sa	Maifeiertag	1	Di
2	Sa		2	Di			2	Di			2	Fr		2	So		2	Mi
3	So		3	Mi			3	Mi			3	Sa		3	Mo	🌿	3	Do
4	Mo	■	4	Do	●	KW 1	4	Do	●		4	So	Ostersonntag	4	Di	KW 18	4	Fr
5	Di		5	Fr			5	Fr			5	Mo	Ostermontag	5	Mi		5	Sa
6	Mi		6	Sa			6	Sa			6	Di	🌿	6	Do		6	So
7	Do	●	7	So			7	So			7	Mi		7	Fr		7	Mo
8	Fr		8	Mo	🌿	KW 6	8	Mo	🌿	KW 10	8	Do		8	Sa		8	Di
9	Sa		9	Di			9	Di			9	Fr		9	So		9	Mi
10	So		10	Mi			10	Mi			10	Sa		10	Mo	■	10	Do
11	Mo	🌿	11	Do		KW 2	11	Do			11	So		11	Di		11	Fr
12	Di		12	Fr			12	Fr			12	Mo	■	12	Mi		12	Sa
13	Mi		13	Sa			13	Sa			13	Di		13	Do	Christi Himmelfahrt	13	So
14	Do		14	So			14	So			14	Mi		14	Fr	●	14	Mo
15	Fr		15	Mo	■	KW 7	15	Mo	■	KW 11	15	Do	●	15	Sa		15	Di
16	Sa		16	Di			16	Di			16	Fr		16	So		16	Mi
17	So		17	Mi			17	Mi			17	Sa		17	Mo	🌿	17	Do
18	Mo	■	18	Do	●		18	Do	●		18	So		18	Di	🌿	18	Fr
19	Di		19	Fr			19	Fr			19	Mo	🌿	19	Mi		19	Sa
20	Mi		20	Sa			20	Sa			20	Di		20	Do		20	So
21	Do	●	21	So			21	So			21	Mi		21	Fr		21	Mo
22	Fr		22	Mo	🌿	KW 8	22	Mo	🌿	KW 12	22	Do		22	Sa		22	Di
23	Sa		23	Di			23	Di			23	Fr		23	So	Pfingstsonntag	23	Mi
24	So		24	Mi			24	Mi	■		24	Sa	■	24	Mo	Pfingstmontag	24	Do
25	Mo	🌿	25	Do		KW 4	25	Do			25	So		25	Di	■	25	Fr
26	Di		26	Fr			26	Fr			26	Mo	■	26	Mi	■	26	Sa
27	Mi		27	Sa	■		27	Sa			27	Di		27	Do	●	27	So
28	Do		28	So			28	So			28	Mi		28	Fr		28	Mo
29	Fr	■					29	Mo	■	KW 13	29	Do	●	29	Sa		29	Di
30	Sa						30	Di			30	Fr		30	So		30	Mi
31	So						31	Mi			31	Mo	🌿			KW 22		




Restabfalltonne


Biotonne


Gelbe Tonne


Blaue Tonne


Ökomobil (Wertstoffhof)

29.01./27.02./24.04./25.06./23.07./
28.08./29.10./20.11.
13:30 - 15:45 Uhr

24.03./26.05./29.09./15.12.
11:00 – 13:15 Uhr

EVS Kunden-Service-Center
Tel.: 0681 5000-555
Fax: 0681 5000-550
Internet: www.evs.de
E-Mail: service-abfall@evs.de
Mo.-Fr. 8-18 Uhr

Gelbe Tonne /Blaue Tonne
...werden nicht im Auftrag des EVS
abgefahren.
Bei Fragen/Reklamationen
wenden Sie sich bitte direkt an Ihr
Abfuhrunternehmen.
Die Telefonnummer ist auf den
Tonnen aufgedruckt.



Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Do		1 So		1 Mi		1 Fr		1 Mo	Allerheiligen	1 Mi	
2 Fr		2 Mo	■	2 Do	●	2 Sa		2 Di	♿	2 Do	
3 Sa		3 Di		3 Fr		3 So	Tag d. Dt. Einheit	3 Mi		3 Fr	
4 So		4 Mi		4 Sa		4 Mo	♿	4 Do		4 Sa	
5 Mo	■	5 Do	●	5 So		5 Di		5 Fr		5 So	
6 Di		6 Fr		6 Mo	♿	6 Mi		6 Sa		6 Mo	■
7 Mi		7 Sa		7 Di		7 Do		7 So		7 Di	
8 Do	●	8 So		8 Mi		8 Fr		8 Mo	■	8 Mi	
9 Fr		9 Mo	♿	9 Do		9 Sa		9 Di		9 Do	●
10 Sa		10 Di		10 Fr		10 So		10 Mi		10 Fr	
11 So		11 Mi		11 Sa		11 Mo	■	11 Do	●	11 Sa	
12 Mo	♿	12 Do		12 So		12 Di		12 Fr		12 So	
13 Di		13 Fr		13 Mo	■	13 Mi		13 Sa		13 Mo	♿
14 Mi		14 Sa		14 Di		14 Do	●	14 So		14 Di	■
15 Do		15 So	Mariä Himmelfahrt	15 Mi		15 Fr		15 Mo	♿	15 Mi	
16 Fr		16 Mo	■	16 Do	●	16 Sa		16 Di		16 Do	
17 Sa		17 Di		17 Fr		17 So		17 Mi		17 Fr	
18 So		18 Mi		18 Sa		18 Mo	♿	18 Do		18 Sa	
19 Mo	■	19 Do	●	19 So		19 Di		19 Fr		19 So	
20 Di		20 Fr		20 Mo	♿	20 Mi		20 Sa	■	20 Mo	■
21 Mi		21 Sa		21 Di		21 Do		21 So		21 Di	
22 Do	●	22 So		22 Mi		22 Fr		22 Mo	■	22 Mi	
23 Fr	■	23 Mo	♿	23 Do		23 Sa		23 Di		23 Do	●
24 Sa		24 Di		24 Fr		24 So		24 Mi		24 Fr	
25 So		25 Mi		25 Sa		25 Mo	■	25 Do	●	25 Sa	1. Weihnachtstag
26 Mo	♿	26 Do		26 So		26 Di		26 Fr		26 So	2. Weihnachtstag
27 Di		27 Fr		27 Mo	■	27 Mi		27 Sa		27 Mo	♿
28 Mi		28 Sa	■	28 Di		28 Do	●	28 So		28 Di	
29 Do		29 So		29 Mi	■	29 Fr	■	29 Mo	♿	29 Mi	
30 Fr		30 Mo	■	30 Do	●	30 Sa		30 Di		30 Do	
31 Sa		31 Di				31 So				31 Fr	

Restabfalltonne

Biotonne

Gelbe Tonne

Blaue Tonne

Ökomobil (Wertstoffhof)

29.01./27.02./24.04./25.06./23.07./
28.08./29.10./20.11.
13:30 - 15:45 Uhr

24.03./26.05./29.09./15.12.
11:00 – 13:15 Uhr

EVS Kunden-Service-Center
Tel.: 0681 5000-555
Fax: 0681 5000-550
Internet: www.evs.de
E-Mail: service-abfall@evs.de
Mo.-Fr. 8-18 Uhr

Gelbe Tonne / Blaue Tonne
...werden **nicht** im Auftrag des EVS
abgefahren.
Bei Fragen / Reklamationen
wenden Sie sich bitte direkt an
Ihr Abfallunternehmen.
Die Telefonnummer ist auf den
Tonnen aufgedruckt.

Corona-Maßnahmen im Saarland

Folgende Regelungen gelten ab dem 16. Dezember 2020 landesweit



Mund-Nasen-Bedeckung:
Im öffentlichen Raum ist bei jedem nicht nur kurzfristigen Kontakt mit Personen, die nicht zum eigenen Haushalt gehören, grundsätzlich eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, sofern der Mindestabstand von 1,5 Metern nicht eingehalten werden kann – auch an der frischen Luft.



Alkohol und Pyrotechnik:
Öffentlich veranstaltete Feuerwerke sind untersagt und vom Zünden von Pyrotechnik wird generell abgeraten. Am 31. Dezember 2020 und am 1. Januar 2021 sind Ansammlungen untersagt. Ortspolizeibehörden können auf belebten Plätzen und Straßen das Zünden von Pyrotechnik und den Alkoholkonsum untersagen.



Einkauf:
Alle Geschäfte geschlossen. Ausnahme: Geschäfte des notwendigen täglichen Bedarfs. In und vor den geöffneten Geschäften besteht eine Maskenpflicht. Die Personenzahl in den Läden ist begrenzt.



Gastronomie & Hotels:
Bleiben weiter geschlossen – nach wie vor möglich ist die Lieferung & Abholung für den Verzehr zu Hause sowie die Übernachtung bei Reisen aus beruflichen oder dringenden persönlichen Gründen.



Freizeitveranstaltungen:
Kinos, Museen, Theater, Opern, Konzerthäuser, Freizeitparks, Clubs, Diskotheken, Spielhallen, Spielbanken und Wettvermittlungsstellen bleiben geschlossen. Öffentliche Spielplätze, Wildparks, Zoos und Bibliotheken können öffnen.



Sport:
Möglich ist Individualsport im Freien zu 2. oder mit dem eigenen Haustier. Öffentliche und private Indoorsportanlagen, Fitnessstudios, Schwimm- und Spaßbäder sowie Saunen, Sonnenstudios und Thermen bleiben geschlossen.

Weiterhin gilt:

Abstand halten • Hygieneregeln beachten • Alltagsmaske tragen



Weitere Informationen unter:
www.corona.saarland.de



■ Abfuhr ausgedienter Weihnachtsbäume am 11. Januar

Mitarbeiter des Bauhofes der Gemeinde Ensdorf fahren am **Montag, dem 11. Januar 2021** ausgediente Weihnachtsbäume kostenlos ab.

Bitte stellen Sie Ihren Weihnachtsbaum bis spätestens 7.00 Uhr gut sichtbar zur Abholung bereit und achten Sie darauf, dass der Baum frei von jeglichen Dekorationsteilen ist.

Selbstverständlich können Weihnachtsbäume auch kostenlos während der Öffnungszeiten auf dem Wertstoffzentrum Am Schwalbacher Berg abgegeben werden.



■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Vorverlegung des Abfuhrtages für die Restabfalltonne in Ensdorf an Weihnachten

In Ensdorf wird die Abfuhr der Restabfalltonne von Freitag, den 25. Dezember auf **Donnerstag, den 24. Dezember** vorverlegt! Aktuelle Informationen zu den Abfuhrterminen gibt es immer unter www.evs.de.

Änderungen bei den Abfuhrterminen für die Restabfall- und Biotonne ab dem 1. Januar 2021 in Ensdorf



Ab dem 1. Januar 2021 wird in Ensdorf die Restabfalltonne montags in jeder ungeraden Kalenderwoche geleert. Die Leerung der Biotonne wird zukünftig montags in jeder geraden Kalenderwoche durchgeführt.

Die neuen Abfuhrpläne für das Jahr 2021 werden ab der zweiten Dezemberwoche über das amtliche Mitteilungsblatt an die Haushalte verteilt. Einen individuellen Online-Abfuhrkalender mit Erinnerungsservice per E-Mail bietet der EVS auf seiner Internetseite unter www.evs.de an.

■ Abfallbeseitigung

■ Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße / Parkstraße (vor der Schulturnhalle) Gustav-Stresemann-Straße (Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr) Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159 (Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



■ Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



■ Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Gelbe Wertstoffsäcke

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:
Schreibwaren Luxenburger, Provinzialstraße 127
Schreibwaren Schmitz/Zimmer, Am Pfarrgarten 6
Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II, Waschmitteldosierung beachten

■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf

Ich habe am folgendes festgestellt:

- ☐ Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- ☐ Schutt / Unratablagerung
- ☐ Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- ☐ Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- ☐ Straßenbeleuchtung defekt
- ☐ Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- ☐ Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- ☐ Straßenbaustelle nicht gesichert

Ortsangabe:

Sonstige Anregungen:

Name:

Straße, Wohnort:

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

Hinweis zum Datenschutz:

Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte. Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf



Umwelt-Info



■ Bitte überfüllte und zugemüllte Container vermeiden!

Alle Jahre wieder überfüllte, zugemüllte Container nach den Feiertagen? Das muss nicht sein! Bitte nutzen Sie die Abgabemöglichkeit für Papier, Kartonagen und Altglas auf unserem EVS-Wertstoffzentrum. Ein großer Containerstandort sowie eine Kartonagenpresse für sperrige Pappe stehen Ihnen dort zwischen den Feiertagen zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung. In der betreffenden Woche ist der Wertstoffhof lediglich am Samstag (2. Januar) geschlossen. Bitte helfen Sie dadurch mit, unser Ortsbild sauber zu halten.



Aus unserer Gemeinde

■ Versorgung mit Nahrungsmitteln für ältere Menschen und Risikogruppen

Lebensmittelbestellservice



Der von den Rentnern des Seniorenclubs „Simeon“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wöchentlich organisierte Einkaufs-Shuttleservice für ältere Menschen muss leider aufgrund der Corona-Pandemie erneut bis auf Weiteres abgesagt werden. Ersatzweise hat die Gemeinde Ensdorf mit Burkhard Schmidt vom Edeka Markt in Ensdorf wieder einen Lebensmittelbestellservice für die Bürger*innen geschaffen, die nicht mehr selbst einkaufen können und niemanden haben, der dies für Sie erledigen kann. Dazu besteht die Möglichkeit, montags bis freitags in der Zeit von 10 – 12 Uhr unter der Rufnummer **06831/504-119** oder per E-Mail an hilfsdienst@gemeinde-ensdorf.de Ihre Einkaufswünsche aufzugeben. Die Gemeinde gibt die Bestellungen an den Vorsitzenden des DRK Ensdorf, Paul Fisch, weiter, welcher wiederum die Einkäufe mit ehrenamtlichen Helfern koordiniert.

Obwohl zwischen den Feiertagen die Dienststellen der Gemeindeverwaltung geschlossen sind, bieten wir dennoch diesen Hilfsdienst weiterhin an.

Liefer- und Abholservice für zubereitete Gerichte in der Gemeinde Ensdorf

	Abholzeiten	Lieferung
Partyservice Collet -Kaffeküche Provinzialstraße 1 66806 Ensdorf Telefon: 0681 - 4056323	Montag-Freitags: von 05.00-15.00 Uhr Sa, So und Feiertags: 10.00 bis 15.00 Uhr	Partyservice fahrbahrer Mittagstisch
Restaurant "Schützenhaus Ensdorf" Prälat-Anheier-Straße 55 66806 Ensdorf Telefon: 06831 - 54077	Freitag -Sonntag: 17.00 - 21.00 Uhr	nein
Pizzeria "Don Camillo" Saarstraße 41 66806 Ensdorf Telefon: 06831 - 508014	Mo, Mi, Do, Fr + So: 11.00 - 13.45 Uhr und 17.00-22.30 Di + Sa: 17.00 - 22.30 Uhr	Heimservice
Birr's Holzkohlegrill Provinzialstraße 146-148 66806 Ensdorf	Montag bis Freitag: 10.00 - 20.00 Uhr	nein
Sahli's Imbiss Provinzialstraße 135 66806 Ensdorf Telefon: 06831 - 505 4141	Mo bis Fr + So: 14.00 - 23.00 Uhr Samstag: geschlossen	Heimservice
Ensdorfer Kebabhaus Provinzialstraße 154 66806 Ensdorf Telefon: 06831 - 7066066	Mo bis Sa: 11.00 - 23.00 Uhr Sonntag: 12.00 bis 22.00 Uhr	Heimservice
Azad Kebab Ensdorf Provinzialstraße 102 66806 Ensdorf Telefon: 0174 7593808	Mo - Fr: 12.00 - 22.30 Uhr Sa + So: 14.00 - 22.30 Uhr	nein

Gemeinsam gegen CORONA!



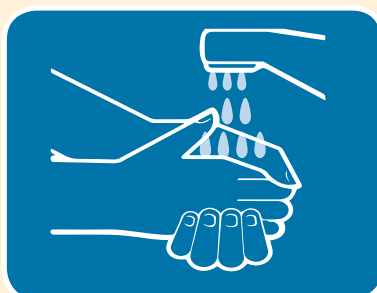
Die ergänzten **AHA**-Regeln: plus **C** und **L**

Abstand



Weiterhin
Mindestabstand halten

Hygien



ca. 30 Sekunden
gründlich mit Seife

Alltagsmasken



Mund und Nase
bedecken

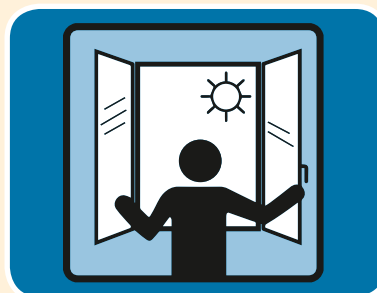


Corona Warn App



auf Smartphone
installieren und nutzen

Lüften



Regelmäßig
Stoßlüften

Die Weihnachtsmaus



Die Weihnachtsmaus ist sonderbar
(sogar für die Gelehrten),
denn einmal nur im ganzen Jahr
entdeckt man ihre Fährten.
Mit Fallen oder Rattengift
kann man die Maus nicht fangen.
Sie ist, was diesen Punkt betrifft,
noch nie ins Garn gegangen.
Das ganze Jahr macht diese Maus
den Menschen keine Plage.
Doch plötzlich aus dem Loch heraus
kriecht sie am Weihnachtstage.
Zum Beispiel war vom Festgebäck,
das Mutter gut verborgen,
mit einem Mal das Beste weg
am ersten Weihnachtsmorgen.
Da sagte jeder rundheraus:
„Ich hab es nicht genommen!
Es war bestimmt die Weihnachtsmaus,
Die über Nacht gekommen.“
Ein andres Mal verschwand sogar
das Marzipan von Peter,
was seltsam und erstaunlich war,
denn niemand fand es später.
Der Christian rief rundheraus:
„Ich hab es nicht genommen!
Es war bestimmt die Weihnachtsmaus,
Die über Nacht gekommen.“
Ein drittes Mal verschwand vom Baum,
an dem die Kugeln hingen,
ein Weihnachtsmann aus Eierschaum
nebst andern leckeren Dingen.
Die Nelly sagte rundheraus:
„Ich habe nichts genommen!

Es war bestimmt die Weihnachtsmaus,
die über Nacht gekommen.“
Und Ernst und Hans und der Papa,
die riefen: „Welche Plage!
Die böse Maus ist wieder da,
und just am Feiertage!“
Nur Mutter sprach kein Klagewort.
Sie sagte unumwunden:
„Sind erst die Süßigkeiten fort,
ist auch die Maus verschwunden!“
Und wirklich wahr:
die Maus blieb weg,
sobald der Baum geleert war,
sobald das letzte Festgebäck
gegessen und verzehrt war.
Sagt jemand nun, bei ihm zu Haus –
bei Fränzchen oder Lieschen –
da gäb es keine Weihnachtsmaus,
dann zweifle ich ein bißchen!
Doch sag ich nichts,
was jemand kränkt!
Das könnte euch so
passen!
Was man von Weih-
nachtsmäusen denkt,
bleibt jedem überlas-
sen!

(James Krüss
1926-1997)



Weihnachts- geschichte zum Vorlesen

Konferenz der Hoffnung



Es war einmal ein kleiner Junge. Der lebte mit seiner Großmutter in einem kleinen Häuschen auf einer großen Lichtung, ganz tief im Wald, wo die Fichten am Größten sind und die Buschwindröschen am dichtesten wachsen.

Die beiden hatten alles was sie zum Leben brauchten, denn sie hatten ja sich. Außerdem hatten sie einen wunderschönen Garten von dem sie sich den ganzen Sommer über ernähren konnten. Sie sammelten Brombeeren, Himbeeren und Walderdbeeren und kochten davon rote Grütze und Marmelade. Sie ernteten Gemüse, Äpfel, Birnen und Zwetschgen, kochten alles ein, und legten Vorräte für den Winter an. Den ganzen Sommer über sammelte der kleine Junge Holz, Äste und Tannenzapfen, so dass sie immer genügend Brennbares für ein wärmendes Feuer hatten. Sie hielten sich ein paar Schafe und Ziegen von denen sie die Milch und die Wolle verwerteten. Geschlachtet wurden die Tiere nie, denn dafür hatten die beiden ihre Tiere viel zu gern.

So lebten sie jahraus, jahrein, bis eines Tages die Großmutter schwer krank wurde. In seiner Not und weil er sich nicht mehr zu helfen wusste, spannte der kleine Junge die Ziegen vor den Wagen, packte und band ihr ganzes Hab und Gut daran und brachte die Großmutter ins weit entfernte Dorf. Dort ging er zum Doktor und bat um Hilfe für seine Großmutter. Weil die Genesung etwas Zeit in Anspruch nehmen würde, wurde der kleine Junge, nicht weit vom Haus des Doktors entfernt, auf einem Bauernhof untergebracht. Dort half er im Stall und kümmerte sich um alle Tiere des Bauern.

So kam es, dass er des Öfteren bei den Tieren im Stall übernachtete, weil er ihnen noch stundenlang von der kleinen Hütte im Wald und vom Leben mit seiner Großmutter erzählte und dabei im Heu einschlief. Die Tiere hatten den kleinen Jungen in ihr Herz geschlossen. War er doch immer gut zu ihnen, brachte ihnen immer leckere Küchenabfälle, streichelte sie, kraulte ihnen die Köpfe und bürstete ihr Fell.

Auf dem Hof lebte auch ein kleiner Wichtel. Wichtel sind, wie ihr wisst, ganz wunderbare Gesellen. Sie achten darauf, dass alles seine Ordnung hat, löschen das Licht, wenn der Bauer es vergessen hat und helfen den Tieren, sollten diese Hilfe benötigen. Im Großen und Ganzen leben sie aber für sich und werden von niemandem gesehen.

Die Zeit verging und der kleine Junge wurde immer ruhiger und trauriger, weil die Genesung seiner Großmutter einfach nicht vorangehen wollte. Die Tiere hatten großes Mitleid mit ihm und beschlossen, sich einen Plan auszudenken. Dem kleinen Jungen und seiner Großmutter musste einfach geholfen werden.

Als der Wichtel eines Abends seinen Kontrollgang über den Hof und durch den Stall machte, wunderte er sich, wie ruhig es im Stall war. Als er nachsah, hatten sich alle Tiere des Hofes, die Schweine, die Kühe, die Pferde, die Hühner und Gänse, die Ziegen und Schafe, die Tauben, der Hofhund, die Katzen und sogar die Mäuse in der großen Scheune versammelt und hielten eine Konferenz. Und weil er nicht wusste, um was es ging, hörte er den Tieren erst einmal aufmerksam zu.

„Das können wir nicht machen“, sagte das Pferd mit seiner tiefen, wiehernenden Stimme. „Doch, wir haben keine andere Wahl“, piepste das Mäuschen, das dem Pferd gegenüber stand und seine Arme in die Hüfte stemmte. „Wir müssen mit dem Weihnachtsmann reden und ihn um ein Wunder für den kleinen Jungen und seine Großmutter bitten. Eine andere Lösung gibt es nicht“, unterstützte die Gans die kleine Maus. So entstand ein wildes Geplapper, Gewieher, Gegrünze, Geschnatter und Geflatter, Gepiepse und Gejaule, Geblöke und Gemeckere und sogar die Katze hatte aufgehört zu

schnurren und machte vor lauter Aufregung einen ganz krummen Buckel.

„Ruhe!“, rief da der kleine Wichtel und stellte sich in die Mitte, auf einen großen Hackklotz, so dass ihn alle sehen konnten. „Ruhe, sage ich, das bringt doch nichts, wenn ihr alle durcheinander redet!“, ermahnte er die aufgeregte Schar. „Was ist denn passiert und warum um Himmels Willen wollt ihr mit dem Weihnachtsmann reden?“

Da berichteten ihm die Tiere vom kleinen Jungen und seiner Großmutter, wie sie tief im Wald in ihrer kleinen Hütte gelebt hatten, wie sie in das Dorf kamen, als die Großmutter krank wurde und dass der kleine Junge alle Tiere so liebte und sich um sie kümmerte und dass sie ihm und seiner Großmutter nun helfen wollten, wo es doch bald Weihnachten war.

Da verstand der kleine Wichtel und runzelte die Stirn, er lief auf und ab, hin und her, er setzte sich, stand wieder auf, er raufte sich die Haare und zerknitterte sich das Hemd, er gab merkwürdige, nein, sehr merkwürdige Geräusche von sich. Die Tiere waren mucksmäuschenstill und beobachteten den kleinen Wichtel. Und das war auch gut so, denn auf einmal, sprang er auf, machte einen Riesensatz und schrie: „Ich hab’s!“

Da waren die Tiere einerseits froh und andererseits sehr neugierig, was dem kleinen Wichtel wohl eingefallen sein mag. Als sie es vor Spannung kaum mehr ausgehalten haben, sagte der Wichtel: „Ich habe da einen kleinen Freund, das Eichhörnchen, der wiederum hat eine Cousine, die mit einer Meise befreundet ist und die Meise ist eine weitläufige Verwandte von Rudi, dem Rentier und wenn wir ganz viel Glück haben, können wir so den Weihnachtsmann erreichen und ihn um seine Hilfe bitten.“

Alle Tiere, ausnahmslos alle, standen mit weitgeöffnetem Mund da und staunten. Dann verstanden sie und das Geplapper startete von vorne und alle wurden wieder ganz aufgeregert und freuten sich. Dabei bemerkten sie gar nicht, wie sich der kleine Wichtel auf den Weg machte. Er lief hinaus in den Wald und suchte seinen Freund, das Eichhörnchen.

Die Tage vergingen und Weihnachten stand vor der Tür. Die Tiere hatten den kleinen Wichtel lange nicht mehr gesehen und hätten sie nicht das traurige Gesicht des kleinen Jungen vor Augen, hätten sie die Konferenz schon fast wieder vergessen. Und als sie schon fast nicht mehr daran glaubten, hörten sie ganz leise in der Ferne, zarte Glöckchen läuten und sie trauten ihren Augen nicht, doch da kam er, der Weihnachtsmann, auf seinem großen Schlitten und ganz vorne, Rudi, das Rentier.

Der Weihnachtsmann stieg von seinem Schlitten und ging in die große Scheune, um sich mit dem Wichtel und den Tieren zu unterhalten. Als alle mit ihren Erzählungen fertig waren, sagte der Weihnachtsmann: „Ich kann die Großmutter des Jungen nicht gesund zaubern, aber ich kann versuchen ihr Hoffnung zu machen.“ Dann stand er auf und ging in das Haus des Doktors.

Schon ein paar Tage nach Weihnachten, merkten die Tiere, wie der kleine Junge plötzlich wieder fröhlicher wurde. Und im Frühjahr, als die ersten Schneeglöckchen zwischen der dünnen Schneedecke hindurchblitzten, hörte man den kleinen Jungen, aus tiefstem Herzen lachen und bei ihm war seine Großmutter, die wie durch ein Wunder wieder ganz gesund wurde.

Was lernen wir aus der Geschichte? Ohne Hoffnung geht es nicht.



Ausmalbild zur Weihnachtsgeschichte





Bildungseinrichtungen

Projekttag „Kleine Klimaschützer unterwegs“ der Grundschule Ensdorf

Klimawandel - alle sprechen darüber, aber was bedeutet das eigentlich und was hat das mit einer Ananas oder dem Weg zur Schule zu tun? Diesen Fragen sind die Eulenkinder der Klasse 4.1 während der Projekttag „Kleine Klimaschützer unterwegs“ der Grundschule Ensdorf auf den Grund gegangen. Durch das Projekt „Laufbus“ haben alle zudem fleißig Klimameilen gesammelt, indem morgens und mittags für den Schulweg weitgehend auf das Auto verzichtet wurde. Stattdessen sind die Kinder in kleineren Gruppen zu Fuß gegangen und durften sich für jeden dieser klimafreundlichen Schulwege einen grünen Aufkleber mit kleinen Füßen in ihr Sammelalbum kleben. Das schont nicht nur die Umwelt, sondern macht wach, hält fit und ist gesund. Außerdem trägt es zur Entwicklung der Selbstständigkeit bei und - der wichtigste Punkt - es verringert die Gefahren durch die Verkehrssituation für die Kinder an den Eingängen der Schule. Als Belohnung für die gesammelten Klimameilen wird es dann noch eine Urkunde geben, auf die wir stolz sein können! Natürlich wünschen wir uns, dass das auch nach den Projekttagen so bleibt und der Laufbus so viele Kinder wie möglich „mitnimmt“! J

Die Begeisterung und das Interesse waren groß und das Thema so umfangreich, dass wir uns auch im Anschluss an die Projekttag noch mit dem Klimawandel und damit, was wir dagegen tun können, auseinandersetzen werden. Auf jeden Fall haben uns die Projekttag sehr viel Spaß gemacht!

Grundschule Ensdorf - Die Froschklasse 4.2 – unterwegs als kleine Klimaschützer

Im Zuge unserer Projektwoche „kleine Klimaschützer unterwegs“ haben wir uns intensiv mit dem Thema „klimafreundliche Teller“ auseinandergesetzt. Im schulnahen Supermarkt *Orient Basar* durften wir nachschauen, woher das Obst und Gemüse stammt, das täglich auf unseren Tellern landet. Dabei ist aufgefallen, dass im Spätherbst weder die Tomaten, noch die Paprika und Zucchini aus Deutschland oder den Nachbarländern kommen. Auch Ananas, Bananen und Kiwis sind keine europäischen Früchte und müssen lange Strecken zurücklegen, bis wir uns an ihnen erfreuen können. Bezogen auf die CO₂-intensiven Transportwege und das immer wärmer werdende Weltklima, haben diese Früchte und Gemüsesorten also einen eher bitteren Beigeschmack.

Zwei Wochen lang, haben wir darauf geachtet, saisonales Obst und Gemüse aus der Region zu verwenden und auch mal auf tierische Produkte zu verzichten. Denn je mehr Kühe gehalten werden, desto mehr Methan gelangt durch sie in unsere Atmosphäre. Auch wenn unsere Projekttag nun vorbei sind, wollen wir weiter darauf achten, wie wir in kleine Dinge in unserem Alltag verändern können, um das Klima zu schützen.

Auf diesem Wege möchten wir uns noch einmal ganz herzlich beim gesamten Team des *Orient Basar* bedanken. Es hat uns große Freude bereitet.

Grundschule Ensdorf - Bericht der Klasse 4.3 über die Projektwoche „Kleine Klimaschützer unterwegs“

Zum Start unserer Projekttag zum Thema „Kleine Klimaschützer unterwegs“ haben wir uns einen Film angeschaut. Eigentlich wollten wir an der Schulkinowoche teilnehmen. Wegen Corona fiel der Besuch leider aus. Das fanden wir sehr schade.

Deswegen hat unsere Lehrerin, Frau Hans, uns überrascht und wir haben in unserem neuen Medienraum einen Film geschaut.

Der Film hat super zu unserem Projekt gepasst. Er hieß „Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten.“

Vor dem Film haben wir Popcorn, Gummibärchen und Apfelsaft bekommen. Wir hatten auch unsere selbstgemachte Orangenlimonade dabei, die wir zuvor im Deutschunterricht zubereitet haben. Gerade lernen wir nämlich, wie man eine Vorgangsbeschreibung schreibt.



Der Film war sehr interessant. Wir haben gelernt, dass die Erde früher ein Feuerball war, dass das ganze Leben im Wasser begonnen hat und vieles mehr.

Im Anschluss haben wir uns über den Film unterhalten. Außerdem haben wir darüber gesprochen, was passieren wird, wenn die Erderwärmung weiterhin so stark steigt.

Uns wurde bewusst, wie wichtig dieses Thema für unsere Zukunft ist und wir werden weiterhin ganz viele grüne Klimameilen sammeln.

Von Maxine Gros

Keine Pflicht zum Tragen der MNB:

- Wenn es medizinische Gründe gegen die Tragepflicht gibt.
- Wenn auf dem Schulhof und im Freien (z.B. bei Ausflügen) der Abstand (mindestens 1,5 m) eingehalten wird
- Während des Essens in der Mensa am Tisch.
- Für Schüler*innen mit Unterstützungsbedarf im Bereich geistige Entwicklung, jedoch eine dringliche Empfehlung zum Maskentragen, wenn die Schüler*innen dies leisten können.
- In Ausnahmefällen für Schüler*innen mit Unterstützungsbedarf Hören.
- Kurzzeitig in bestimmten Situationen, wenn aus pädagogisch-didaktischen Gründen erforderlich (Entscheidung der Lehrkraft oder des Betreuungspersonals).
- Bei kurzen Erholungspausen einzelner oder weniger Schüler*innen im Freien
- Während der Lüftens im Klassenraum oder Gruppenraum.



Stets Pflicht zum Tragen einer MNB (weiterhin unverändert):

- In der Pause (beim Pausenverkauf)
- In den Fluren, in Treppenhäusern, im Sanitärbereich
- Im Verwaltungsbereich/im Sekretariat
- In der Mensa bis zum Tisch



Mund-Nasen-Bedeckung in der Grundschule

Gültig
vom 16.12.2020
bis zum
10.01.2021

Pflicht zum Tragen einer MNB immer dann, wenn der Mindestabstand von 1,5 m nicht eingehalten werden kann:

- Im angepassten päd. Angebot im Vormittagsbereich
- Im FGTS-Betrieb
- Im freiwilligen Freizeitangebot der GGTS



Bildnachweis: Pflanzinstitut für Hören und Kommunikation – Medienwerkstatt: www.pih-ft.de

Kindgerechte Videos der Maus zum Thema "Alltagsmaske"

Die „Maus“ gibt Tipps und Infos für die Corona-Zeit und erklärt in kindgerechten Videos, wie man eine Mund-Nasen-Bedeckung selbst herstellen kann, wie man sie richtig trägt und was sie bringt:

<https://www.wdrmaus.de/spiel-und-spass/basteln/mundschutz.php5>

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)

Hinweise zur Verwendung von Mund-Nasen-Bedeckungen:

<https://www.bfarm.de/SharedDocs/Risikoinformationen/Medizinprodukte/DE/schutzmasken.html>

Robert Koch-Institut (RKI)

Hinweis zur Verwendung von Masken (MNS, FFP-Masken sowie Mund-Nasen-Bedeckung):

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Arbeitsschutz_Tab.html

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin(BAuA)

Antworten zur Verwendung von Schutzmasken und weiterer Schutzausrüstung:

https://www.baua.de/DE/Themen/Arbeitsgestaltung-im-Betrieb/Biostoffe/FAQ-PSA/FAQ_node.html

Empfehlungen zum Einsatz von Schutzmasken:

https://www.baua.de/DE/Themen/Arbeitsgestaltung-im-Betrieb/Biostoffe/FAQ-PSA/pdf/Schutzmasken.pdf?__blob=publicationFile&v=13

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)

Alltagsmaske tragen.

<https://www.infektionsschutz.de/coronavirus/alltag-in-zeiten-von-corona/alltagsmaske-tragen.html>

Informationen in Leichter Sprache zum Tragen einer Maske gegen das Corona-Virus

<https://www.stmgp.bayern.de/leichte-sprache-uebersichtsseite-2/informationen-zum-corona-virus-in-leichter-sprache/tragen-einer-maske-gegen-das-corona-virus/?lang=de>

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Bous - Ensdorf

Sternsingeraktion 2021

„Segen bringen, Segen sein“ unter diesem Leitspruch sind jedes Jahr viele Kinder und Jugendliche als SternsingerInnen unterwegs und bringen den Segen zu den Menschen und sammeln Spenden für bedürftige Kinder aus aller Welt.

In diesem Jahr werden die SternsingerInnen leider nicht von Haus zu Haus gehen können.

Daher liegen vom **28.12.2020 bis zum 10.01.2021** in unseren Kirchen Segensaufkleber bereit, die Sie mit nach Hause nehmen können.

Nach den Gottesdiensten können Sie diese ebenfalls erhalten, gerne auch für Nachbarn und Bekannte.

Das Engagement der SternsingerInnen und die Solidarität mit bedürftigen Kindern in aller Welt sind mit Blick auf die Auswirkungen der Corona-Pandemie in diesem Jahr wichtiger denn je.

Dazu wurde ein Spende-Konto eingerichtet:

Spende für Sternsinger, Pfarreiengemeinschaft Bous-Ensdorf

KSK Saarlouis, IBAN DE49 5935 0110 0370 0751 94

Gottesdienstordnung vom 24.12.2020 bis 10.01.2021

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an.

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros.

Die öffentlichen Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen!

Donnerstag, 24.12. Hochfest der Geburt des Herrn - Am Heiligen Abend

16:00 Bous Wort-Gottes-Feier zum Heiligen Abend

16:00 Ensdorf Wort-Gottes-Feier zum Heiligen Abend

18:00 Ensdorf Christmette

Freitag, 25.12. Hochfest der Geburt des Herrn - Am Morgen - Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk „ADVENIAT“

09:30 Bous Festhochamt

Samstag, 26.12. ZWEITER WEIHNACHTSFEIERTAG - Hl. Stephanus, erster Märtyrer

09:30 Ensdorf Festhochamt
für die Leb. und Verst. der Familie Heckmann-Becking
nach Meinung

Samstag, 26.12. Fest der Heiligen Familie - Kollekte für die Familienseelsorge

18:30 Bous Festmesse

Sonntag, 27.12. Fest der Heiligen Familie - Kollekte für die Familienseelsorge

09:30 Ensdorf Hochamt

Dienstag, 29.12. 5. Tag der Weihnachtsoktav

18:30 Bous Hl. Messe
30er Amt für + Alfred Laufer, für + Klaus Reuter
für ++ Eheleute Anna und Alois Schwarz sowie + Sohn Reinhard

Donnerstag, 31.12. Neujahr, Oktavtag von Weihnachten - Hochfest der Gottesmutter Maria - Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk

18:30 Ensdorf Eucharistiefeier zum Jahresschluss

Freitag 01.01. Neujahr, Oktavtag von Weihnachten - Hochfest der Gottesmutter Maria - Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk

18:30 Bous Festmesse

Samstag, 02.01. 2. Sonntag nach Weihnachten

18:30 Ensdorf Vorabendmesse

Sonntag, 03.01. 2. Sonntag nach Weihnachten

09:30 Bous Hochamt
für + Rosa Moser
für + Ida Eberle
für + Alois Eberle und verst. Eltern
für ++ Siegfried Hoeß und Klaus Lemmer
für + Otto Kavelius (Familie Aktiv)

Dienstag, 05.01. Erscheinung des Herrn

18:30 Bous Hl. Messe
Jgd. für ++ Eheleute Georg und Antonia Brill sowie
für die Leb. und Verst. der Familien Brill - Hahn
für + Franz Braun sowie Sohn Karl - Heinz und
Enkelsohn Gerrit, für die Leb. und Verst. der Familien
Günther Seidel und Heinrich Bauer



Im Moment ist alles anders, auch unsere Sternsingeraktion in Ensdorf. Dieses Mal können unsere Könige nicht von Haus zu Haus ziehen, um Menschen den Segen zu bringen und Spenden für Kinder in Armut und Notsituationen zu sammeln.

Wir möchten den Segen Gottes trotzdem in ganz Ensdorf verbreiten und gerade in Zeiten wie diesen ein Zeichen der Hoffnung setzen.

Hier können Sie vom **28.12.20 bis 10.01.21** einen Segensaufkleber erhalten und vor Ort spenden:

Kirche St. Marien Ensdorf
Küsters Maria
Doros Papeterie
Bäckerei Fuchs
Bäckerei Barbarossa
Löwen Apotheke

Wer nicht mobil ist kann gerne im Pfarrbüro anrufen (52264), wir bringen Ihnen den Segen vorbei.

Die Sternsinger freuen sich über Ihre Spende für Kinder in Not

Spendenkonto der
Pfarreiengemeinschaft Bous Ensdorf
KSK Saarlouis
IBAN DE49 5935 0110 0370 0751 94

oder einfach und sicher online
<https://spenden.sternsinger.de/LX0TT>
R3C



WIR DANKEN IHNEN GANZ HERZLICH UND WÜNSCHEN IHNEN EIN GESEGNETES NEUES JAHR!



Donnerstag, 07.01. Donnerstag der Weihnachtszeit

18:30 *Ensdorf* Hl. Messe
für + Günther Schmaus

Samstag, 09.01. Taufe des Herrn - Afrika-Kollekte (für afrikanische Katechisten)

18:30 *Bous* Vorabendmesse
Jgd. für + Mechthild Brunderfür + Alfred Conrad
für ++ Julianne und Willi Dettling sowie ++ Maria und
Heinz Welz
für + Josef Mischke sowie + Sohn Herbert

Sonntag, 10.01. Taufe des Herrn - Afrika-Kollekte (für afrikanische Katechisten)

09:30 *Ensdorf* Hochamt

Öffnungszeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Aufgrund der erneut stark gestiegenen Infektionszahlen, sind unsere Pfarrbüros ab sofort für den Publikumsverkehr nur noch nach vorheriger Terminabsprache geöffnet!

Es gelten auch weiterhin die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen. Selbstverständlich sind wir auch weiterhin wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Gemeindereferentinnen

Gemeindereferentin Julia Krehan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den **Zivilgemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Donnerstag, 24.12.2020

Heiligabend

16.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Pfarrer Janich

18.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Pfarrer Janich

18.00 Uhr kath. Kirche St. Peter Bous

Pfarrerinnen Opiolla

Freitag, 25.12.2020

1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl

Pfarrerinnen Opiolla

Samstag, 26.12.2020

2. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach mit Abendmahl

Pfarrer Janich

Sonntag, 27.12.2020

Es findet kein Gottesdienst statt

Donnerstag, 31.12.2020

Silvester

17.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Pfarrer Janich

Freitag, 01.01.2021

Neujahr

17.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Regionalgottesdienst zum neuen Jahr

Pfarrer Hassenpflug, Pfarrerin Köhler, Pfarrer Janich

Sonntag, 03.01.2021

2. Sonntag nach dem Christfest

10.00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl

Pfarrerinnen Opiolla

Sonntag, 10.01.2021

1. Sonntag nach Epiphania

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach mit Abendmahl

Pfarrer Janich

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-7801752 juliane.opiolla@ekir.de).

Da das Gemeindebüro nach Weihnachten geschlossen ist, melden Sie sich bitte für die Gottesdienste an Silvester, Neujahr und 03. Januar 2021 vor Ort an.

Gottesdienste

Bitte melden Sie sich für unsere Gottesdienste telefonisch oder vor Ort an. Sie erreichen uns von Montag, 9.00 Uhr bis Donnerstags, 12.00 Uhr (ggf. AB). Wir gehen davon aus, dass Sie mit der

Erfassung Ihrer Daten einverstanden sind. Diese erfolgt ausschließlich zum Zweck der Nachverfolgung von Infektionsketten. Ihre Daten werden sicher aufbewahrt und nach drei Wochen vernichtet.

Auch, wenn die Umstände ungewohnt sind:

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Gottesdienst zu feiern!

Ihr Pfarrer, Ihre Pfarrerin und Ihr Presbyterium

Unsere Bücherei

Liebe Leserinnen und Leser!

Wir machen Weihnachtsferien. Vom 17.12.2020 bis einschließlich 07.01.2021 ist unsere Bücherei geschlossen. Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnacht. Bleiben Sie gesund.

„Wenn Kerzenschein in Weihnachtswelt zur Freude reichlich aufgestellt, mag dieser Gruß Behagen schenken und Herz und Sinn auf Frohmüt lenken. Das neue Jahr soll recht gelingen, Gesundheit, Glück, Erfolge bringen und Frieden, der ganz unverhüllt Verbundenheit mit Wärme füllt.“ (Autor Jutta Kieber). Ihr Büchereiteam.

Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 28.12.2020 bis 31.12.2020 geschlossen.

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zurzeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.



Religionsgemeinschaften

■ Jehovas Zeugen

Alle Gottesdienste interaktiv per Videokonferenz

Freitag, 25.12.20

18.30 Uhr Lied und Gebet

Bibelleseprogramm der Woche: 3. Mose Kapitel 14-15

Programmauszug:

Vortrag: Was erfordert aus Gottes Sicht die reine Anbetung?

Die Schöpfung verrät viel darüber, wie Gott über Reinheit denkt. Er hat Kreisläufe in der Natur geschaffen, die für saubere Luft und sauberes Wasser sorgen (Jer. 10:12). Die Natur kann sich selbst dann reinigen, wenn sie verschmutzt wurde. Wie wichtig Reinheit ist, zeigt auch das Gesetz, das Jehova den Israeliten durch Moses gab. Obwohl Christen nicht unter dem Gesetz Mose stehen, kann man doch viel über die Denkweise und Maßstäbe Gottes lernen. Denn Gott, dessen Haupteigenschaften Liebe Weisheit, Gerechtigkeit und Macht sind, hat sich nicht geändert (Maleachi 3:6, Jakobus 1:27). Reinheit aus Gottes Sicht ist mehr, als nur den Körper und die Kleidung sauber zu halten. Sie schließt die Form der Anbetung ein, das Verhalten und die Gedanken.

Info: Lebensfreude - trotz Einsamkeit?

Einsamkeit kann alt und jung das Leben schwermachen. Die Trennung von Freunden, eine ungewohnte Umgebung, eine Scheidung, ein Trauerfall oder fehlende Kommunikation - die unterschiedlichsten Umstände können Einsamkeit hervorrufen. Die aktuelle Pandemie erschwert die Lebenssituation zusätzlich. Sobald man sich darüber im klaren ist, was bewirkt, dass man sich so verlassen vorkommt, sollte man etwas unternehmen. Es ist auch nützlich, zu erkennen, dass zwischen Alleinsein und Einsamkeit ein Unterschied besteht. Viele empfinden das Alleinsein als angenehm, so dass sie nachdenken, lesen oder einem Hobby nachgehen können. Man ist allein, aber nicht einsam. Gleich wie die Situation ist. Lassen Sie sich durch Einsamkeit nicht die Lebensfreude nehmen. Man kann etwas tun, um zu verhindern, dass Einsamkeit allmählich zerstörend wirkt oder den Lebenswillen aufzehrt. Auf www.jw.org unter dem Stichwort Einsamkeit findet man hilfreiche Artikel mit praktischen Erfahrungen. Was man selbst gegen Einsamkeit tun kann und wie andere Einsamen helfen können.

Sonntag, 12.12.2020

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Wer ist befähigt Gottes Diener zu sein?

Redner: Dieter Leinenbach (Wadern)

10.30 Uhr Bibelstudium

Inhalt: Wie führte Gott die Christenversammlung im 1. Jahrhundert und wie tut er das heute?

Auskunft: Burkhard Michely unter 0152 29575177

Infos

■ Ärger am Altpapiercontainer? - Muss nicht sein!

Entsorgungsverband Saar appelliert an die Mitwirkung von Bürger*innen und Gewerbebetrieben

Öffentliche Altpapiercontainer stehen den saarländischen Bürger*innen in allen EVS-Kommunen rund um die Uhr als leicht zugängliche und kostenlose Entsorgungsmöglichkeit zur Verfügung. Entsprechend gut werden sie auch angenommen und ganzjährig intensiv frequentiert.

Allerdings kommt es immer wieder zu Situationen, in denen die Einfüllöffnungen durch große, sperrige Kartonagen verstopft sind und sich vor dem Container dadurch zahlreiche Tüten und Kartons häufen. Das führt dann zum einen zu einem „Schandfleck“ im Ortsbild, zum anderen zu einer potenziellen Gefahrenquelle für die Benutzer sowie z.B. für Fußgänger*innen.

Anwohnern, Müllwerkern und Kommunen macht dies gleichermaßen zu schaffen. Hinzu kommt der Ärger, den man - vollbepackt am überfüllten Container ankommend - verspürt.

Zu Weihnachten nimmt die Menge an Verpackungen - von Geschenkpapier und Papiertüten über Schachteln bis hin zu großvolumigen Kartons - in jedem Jahr stark zu. Pandemiebedingt ist der Anteil an Pappe und Kartonagen im Zuge der Nutzung des Online-Einkaufs in diesem Jahr besonders hoch.

Durch Berücksichtigung einiger Tipps können die Kapazitäten der Container weitestgehend ausgeschöpft werden:

- Abfallreduzierung bereits beim Kauf einplanen, z.B. durch Einkauf bei einem lokalen Anbieter oder Sammelbestellung innerhalb der Familie,
- Wiederverwendung von Papier, Pappe und Kartonagen z.B. als nochmalige Verpackung, Stauraum für Aufräum- und Umzugsaktionen, zum Basteln und als Kinderspielzeug (Papphäuser, Bewegungsspiele), als Einstreu, Versteck oder Beschäftigungsmittel für Haustiere oder sogar als „Futter“ für die Feuerschale oder den Kaminofen,
- Vorheriges Zerreißen oder Zerschneiden von Pappe und großen Kartons in handliche, flache Stücke erspart Platz beim Antransport, erhöht die Möglichkeit, eine größere Menge am Container in kürzerer Zeit einzufüllen und vermeidet das Verstopfen der Containeröffnungen. Kartonagen, die einfach zusammengedrückt werden, gehen im Container wieder auf und beanspruchen ein großes Volumen. Dieses reicht nicht bis zur nächsten Leerung, wenn jeder so handelt.
- Nutzung des Angebots an Entsorgungsalternativen: Sind tatsächlich einmal alle Container am zunächst gewählten Standplatz restlos befüllt, kann das Material zu einem Ausweich-Standplatz oder zu einem EVS Wertstoff-Zentrum gebracht werden (Anschriften und Öffnungszeiten der Wertstoff-Zentren unter www.evs.de).

Gewerbebetrieben ist die Nutzung des Depotcontainers im öffentlichen Raum lediglich für die Entsorgung von haushaltsüblichen Mengen gestattet. Aber auch hier sollten die Einfülltipps beachtet werden. Größere Mengen müssen über private Entsorger einer Verwertung zugeführt werden.

Generell werden alle Container regelmäßig geleert, so dass es nie zu längeren Engpässen kommt. Werden komplett gefüllte Container über mehrere Tage nicht geleert, sollten die Mitarbeiter*innen des EVS Kunden-Service-Center (Tel. 0681 5000-555, service-abfall@evs.de) informiert werden.

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten CORONA – RENTENANTRÄGE TELEFONISCH STELLEN

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 5. Januar 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Frage-

stellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadenserwartung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht in Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden
Am Bergwerk Reden 10
66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterritorialischen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

■ Weihnachtliche Klänge und Texte vom Saarpolygon

Ensdorf „Es ist ein Ros' entsprungen“, mit traditionellen Weihnachtsliedern, Klängen und Texten hat der Förderverein BergbauErbeSaar e.V. vor wenigen Tagen ein Weihnachtsvideo am illuminierten Saarpolygon auf der Ensdorfer Bergehalde aufgenommen.

Bei kühlen Temperaturen um 0 Grad erklangen unter stillem Nachthimmel beruhrende Weihnachtsstücke, dargeboten von der Mezzosopranistin Ruth Zimmer und der ursprünglich aus Argentinien stammenden Pianistin Karin Olivieri. Ergänzt wurden die musikalischen Stücke von stimmungsvollen Weihnachtsversen, vorgetragen von der Sprecherin Nicole Comes.

„In dieser gerade schwierigen Phase der Pandemie wollten wir einen kleinen Beitrag für das Gemüt leisten, etwas Wärmendes für Herz und Seele der Menschen“, so die Intention des Vorstandes laut Hans-Jürgen Becker und Volker Hagelstein vom Förderverein.

Die Künstlerinnen und das Filmteam genossen selbst die weihnachtliche Stimmung auf dem Plateau der Bergehalde, wo zum Abschluss das weltbekannteste Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ über dem nächtlich beleuchteten Saartal feierlich erklang.

Das Weihnachtsvideo kann über die Homepage des Fördervereins BergbauErbeSaar aufgerufen werden.

Link zum Weihnachtsvideo: www.bergbauerbesaar.de

■ In hochheiliger Nacht

*In hochheiliger Nacht
geheimnisvoll erhellt
und erwärmt ein Licht
die dunkle, kalte Welt.*

*In beredtem Schweigen
ist Bethlehem ganz nah.
Die Botschaft wiederholt:
„Christ, der Retter ist da!“*

Raimund Kläser



Sonstige Veranstaltungen

■ Vogelzucht- und Schutzverein Schwalbach

„Corona“ hat 2020 alles auf den Kopf gestellt, 2021 ungewiss. Die Versammlung am 9.01.2021 muss leider ausfallen. Neuer Termin wird bekannt gegeben.

Allen Mitgliedern mit Familien sowie allen Vogelfreunden wünschen wir Gesundheit, Glück, Zufriedenheit und Erfolg fürs neue Jahr.
Der Vorstand

Vereine

■ DRK Ortsverein Ensdorf

Nachruf

Der DRK Ortsverein Ensdorf trauert um seinen Ehrenvorsitzenden, **Reinhold Stein**, der am 13.12.2020 verstorben ist.

Stein war seit 1947 treues Mitglied des Ortsvereines. Von 1984 bis 1996 leitete er als 1. Vorsitzender die Geschicke des Vereins. Auch danach stand er als aktives Mitglied seinen Kameradinnen und Kameraden mit Rat und Tat zur Seite. 1999 wurde er zum Ehrenvorsitzenden ernannt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie

Der Vorstand

■ Kneipp Verein Ensdorf

Liebe Kneipp Mitglieder und Freunde der Kneipp Bewegung

Weihnachten, dieses Jahr ganz anders.....

Corona hat das Jahr 2020 beherrscht und uns wieder gezeigt, was wichtig im Leben ist.... GESUNDHEIT

Wir wünschen Euch besinnliche und frohe Weihnachtstage, zuversichtlich sein und hoffen auf ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand des Kneipp Verein Ensdorf



Gewerbe- und Handwerkerverein St. Josef
sagt
DANKESCHÖN

im Namen des Nikolaus und der Ensdorfer Grundschulkinder allen Spendern, die sich an der Aktion dieses Jahr beteiligt haben.

- **AST STAHLVERARBEITUNG GMBH**
- **SRD-SERVICE RUND UM DEN DRUCK GMBH**
- **KARIN WELTE - LÖWEN-APOTHEKE**
- **HECTOR'S FUTTERLADEN**
- **DACHDECKEREI PATRICK MÜLLER**
- **SASCHA ANTONY**
AGENTUR FÜR DEUTSCHE VERMÖGENSBERATUNG
- **ELEKTRA GMBH**
- **STEFANO PISANI HEIZUNG-SANITÄR-KLIMAAANLAGEN**
- **GOLDSCHMIEDE MARKUS ECKARDT**
- **GEBÄUDEREINIGUNG ANTONIO LEPORE**
- **OPTIK HAFNER**
- **EDEL RI-TEC GMBH, GAETANO QUARANTA**
- **EDGAR UND INGRID SCHMIDT**
- **ELEKTRO CICERONE GMBH**
- **WEILER OFFICE MANAGEMENT**
- **EDELSTAHL FONTAINE**
- **PRAXIS FUER ERGOTHERAPIE D.EIFLER**
- **SCHREIBWAREN UND GESCHENKE Fa. ZIMMER**
- **SPIELAUTOMATEN AZDAM AGIRMAN**

■ Gewerbe- und Handwerkerverein St. Josef Ensdorf

Nikolausbesuch in der Grundschule



Auch wenn der Weihnachtsmarkt dieses Jahr wegen der aktuellen Corona-Situation ausfallen musste, wollten wir unsere beliebte Nikolausaktion nicht ausfallen lassen. Also haben wir in Abstimmung mit

dem Nikolaus, uns eine der Situation angepasste Möglichkeit gesucht, den Ensdorfer Kindern trotzdem eine Freude zu machen. Der Nikolaus besuchte die Kinder auf dem Schulhof und verteilte dort die vom Gewerbe- und Handwerkerverein jedes Jahr finanzierten und organisierten gefüllten Stoffbeutel mit den Süßigkeiten und Obst zusammen mit unserem Bürgermeister und dem 1. Vorsitzenden Frank Altmeyer. Aus Schutzgründen für unsere „alte Garde“ - die normalerweise die Stoffbeutel in den Tagen vor dem Weihnachtsmarkt gepackt haben - hatten wir dieses Mal verzichtet und mit Unterstützung der Gemeinde das Packen der Beutel Corona-konform umgesetzt. Vielen Dank für diese Unterstützung.



Wir wünschen allen Ensdorfer Bürger/innen sowie allen Handwerkern und Gewerbetreibenden in der Gemeinde friedvolle Feiertage, einen guten Rutsch ins Neue Jahr und ein hoffentlich entspannteres 2021 - bleiben Sie gesund.

Sport

■ FC Ensdorf

Wir wünschen unseren Mitgliedern mit ihren Familien und „Allen Ensdorfer“ eine frohe und friedliche Weihnacht, sowie Glück und Gesundheit im Neuen Jahr. Ein besonderer Dank geht an alle Helferinnen und Helfer, Sponsoren und Fans, die uns das ganze Corona-Jahr über unterstützt haben.

Der Vorstand

Webseite FC Ensdorf:

fc-ensdorf.info

■ Mönnersport

Die „Jedermann“? Ja es gibt sie noch. Und sie freuen sich, wenn sie irgendwann im neuen Jahr wieder zusammen in der Großsporthalle trainieren dürfen. Neue Sportkameraden sind dann natürlich herzlich willkommen.



Die Jedermannen freuen sich auf die „Nach-Corona-Zeit“

■ Sportabzeichen

Sportliches Ziel für das neue Jahr gesucht?

Liebe Sportfreunde, falls im neuen Jahr unser Sportplatz wieder öffnen sollte, starten wir wieder mit der Sportabzeichen-Aktion. Wegen

der stark eingeschränkten Möglichkeiten konnten in diesem Jahr nur drei Sportler*innen das Sportabzeichen erreichen. In Klammern die bisher erreichten Abzeichen.

Anita Freyermuth (15); Petra Seger (15); Peter Lay (34).

Herzlichen Dank an das Schwimmbad-Team für die Unterstützung bei der Abnahme der Schwimmdisziplinen.

■ Tischtennisclub Ensdorf e. V.

www.ttc-ensdorf.de

Frohe Weihnachten

Der Vorstand des TTC wünscht allen Vereinsmitgliedern, Gönnern und Freunden des Vereins ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Bleiben Sie gesund!

Parteien

■ SPD Ortsverein Ensdorf

Kalender 2021

Wir werden die Kalender für das neue Jahr nach Weihnachten verteilen!

Wer bis Anfang Januar noch keinen neuen Kalender erhalten hat, bitte bei Rosi Schmidt, Tel. 58046 melden.

Gleichzeitig mit den Kalendern werden wir einen Flyer mit den Abhol- und Lieferdiensten der Ensdorfer Restaurants und Imbisse verteilen. Wir hoffen so, die heimischen Gaststätten zu unterstützen!

Gleichzeitig wünschen wir allen Ensdorfer Bürgerinnen und Bürgern ein hoffentlich gesundes neues Jahr 2021!

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

Aids, die große Herausforderung für Afrika



Fotos: TAC, Eric Miller

„Lebensretter“

Fünfeinhalb Millionen Menschen in Südafrika sind mit dem HI-Virus infiziert. Doch nur ein Fünftel erhält lebensrettende Medikamente.

Zackie Achmat, selbst HIV-positiv, gründete deshalb die Treatment Action Campaign (TAC). Er verweigerte sogar die eigene Aids-Therapie, bis die Regierung einen Aids-Plan verabschiedete. Die „Brot für die Welt“-Partnerorganisation TAC klärt heute mit mehr als 14.000 Freiwilligen in ganz Südafrika über Aids-Prävention und -Behandlung auf.

Mit „Brot für die Welt“ stehen auch Sie auf gegen Ungerechtigkeit. Danke für Ihre Spende.

**Brot
für die Welt**
www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln
Konto 500 500 500
BLZ 370 100 50
Kennwort:
Gerechtigkeit

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



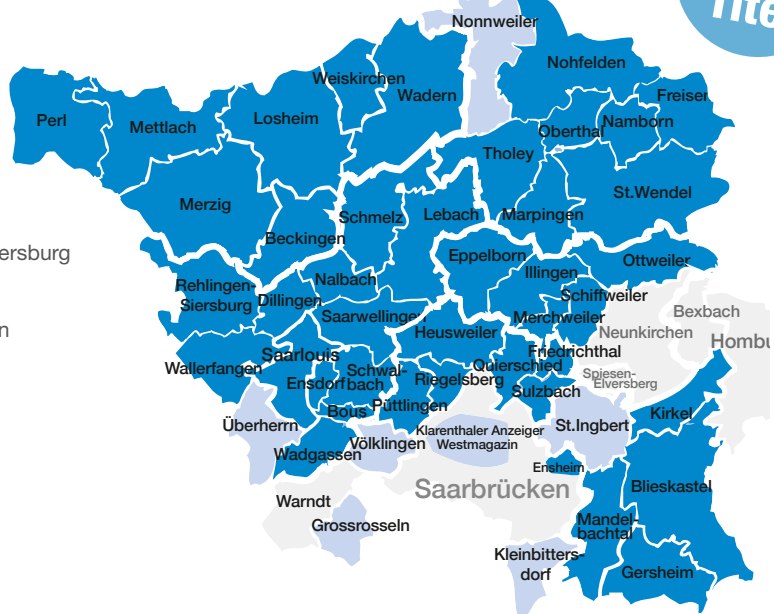
Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Wir im Saarland:

Beckingen	Namborn
Blieskastel	Nohfelden
Bous	Oberthal
Dillingen	Ottweiler
Ensdorf	Perl
Ensheim	Püttlingen
Eppelborn	Quierschied
Freisen	Rahlingen-Siersburg
Friedrichsthal	Riegelsberg
Gersheim	Saarlouis
Heusweiler	Saarwellingen
Illingen	Schiffweiler
Kirkel	Schmelz
Lebach	Schwalbach
Losheim	St. Wendel
Mandelbachtal	Sulzbach
Marpingen	Tholey
Merchweiler	Wadern
Merzig	Wadgassen
Mettlach	Wallerfangen
Nalbach	Weiskirchen



Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.

anzeigen@wittich-foehren.de

Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden: energis.de/icebreaker

Anzeige-



(01.2021)

TWE Technische Werke der Gemeinde Ens Dorf GmbH, Saarbrücker Straße 195, 66359 Bous, Telefon: (06834) 85-0, Telefax: (06834) 85-145, info@gwbs.de



**Heimat
Spuren**

HeimatSpuren... denn Heimat ist,
wo dein Wanderherz schlägt!



3,- EUR (zzgl. Versandkosten)

Alle 39 Rundwanderwege
der **HeimatSpuren** in einer
Broschüre - jetzt beim
GesundLand Vulkaneifel!

GesundLand Vulkaneifel www.heimat-spuren.de
Tel.: +49 (0)6592 95 13 70 info@gesundland-vulkaneifel.de



**GESUNDLAND
VULKANEIFEL**

- Anzeigen -

Weihnachtsgrüße AUS ENSDORF



**DACHDECKEREI
P. MÜLLER**
dem Qualitätsgarantie gibt nur der Fachmann!

*Wir wünschen allen
besinnliche Weihnachtsfeiertage
und für das kommende Jahr
Gesundheit, Glück sowie viel Erfolg*

Saarstrasse 28 - 66806 Ensdorf
Tel.: 06831-5015130
www.mueller-daecher.de

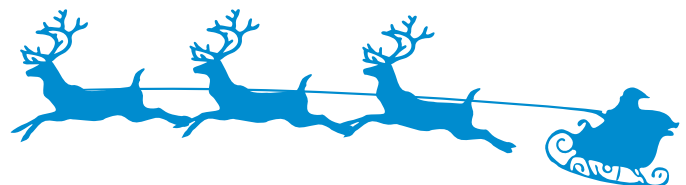
facebook.com/dachdeckersaarlouis

QUALITÄTSPREISE
Deutscher
Meisterbetrieb

Ein frohes *Weihnachtsfest*
und *Gesundheit*
für das *neue Jahr* wünscht

Salonfähig
Michaela Scholl

Provinzialstr. 148 · Ensdorf · Tel. 06831/5010181



Martin Ehrhard
Bundesverdienstkreuzträger



Leise rauscht das Meer
friedlich hin und her.
Die Weihnachtszeit ist nun
gekommen, ein neues Jahr
wird bald beginnen.

Das Christkind schickt in dieser Nacht
aus weiter Ferne und voller Wärme
viele Zaubersterne auf ihre Reise.
Und auf diese Weise, still und leise,
vergiss nicht, ein Seemann hat an dich gedacht.



Wolfgang Schulze, Ehrenamtsnadelträger
Edith Kermann, 1. Vorsitzende

Die Marinekameradschaft Ensdorf 1955 e. V.
wünscht allen Ehrenmitgliedern, Mitgliedern, Freunden und Familien, Kameraden
sowie den Seeleuten eine herzliche und besinnliche Weihnachtszeit und für das neue
Jahr 2021 so viel Glück wie Wassertropfen im Meer, so viel Liebe wie Sterne am Himmel
und Gesundheit an jedem neuen Tag.



MIT UNS KOMMEN SIE GUT AN!

Zuverlässige Beilagenverteilung.

...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

beilagen@wittich-foehren.de





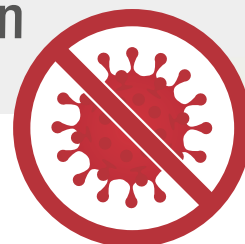
Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Papiermaske

Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen



Weitere Maskenmodelle:



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1 / FFP2



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de



Josef Diliberto
Verbundsteinbau
 Eingetragener Handwerksbetrieb
 Wir wünschen unseren Kunden und zukünftigen Kunden
 frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr.
 Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen und
 Klärgrubenkurzschließung
 Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19
 Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68

Meisterhaft
 Deutsche Bauwirtschaft ★★★★★
 Wir schaffen Lebensraum
 statt nur vier Wände

Ihr Spezialist für mehr Freiraum, vor allem...

KomfortUmBau

Wir realisieren schwellenlose Modernisierungsmaßnahmen und reduzieren Barrieren im...und ums Haus herum. Nutzen Sie jetzt die neuen, förderfähigen Sanierungsprogramme. Wir beraten und bauen barrierefrei.

**Wir wünschen allen frohe Weihnachten und
 alles Gute für das neue Jahr. Bleiben Sie gesund.**

Ihr Team von

bannwegBAU
 HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS
 Generationenfreundlicher Betrieb
 Service + Komfort

Fon (06831) 965 965 www.bannwegbau.de

Diese Preise sind der
Wahnsinn!
 Jetzt **günstig drucken**
 online
 Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Bodenschleiferei
 Schleifen und Versiegeln von Holzfußböden
 und Holztreppe aller Art!
Axel Frech
 Telefon: 0 68 38 / 8 34 51
 Bartholomäusstraße
 66793 Schwarzenholz

Bauunternehmung MERL
 Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierar-
 beiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie
 Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klär-
 gruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschaltung - auch Kleinaufträge.
 Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

HALLMANN

Jetzt Bonus
 einlösen!

GUTSCHEIN
€50,-
 ab 159,- Einkaufswert

GUTSCHEIN
€100,-
 ab 449,- Einkaufswert

HALLMANN Hygiene-Konzept

*Gültig bis 28.02.2021. Sie erhalten beim Kauf einer Nah-/Fern- oder Gleitsichtbrille
 50 EUR | 100 EUR | 150 EUR Rabatt (ab einem Einkaufswert von 159,- | 449,- | 699,-).
 Nicht mit weiteren Aktionen/Gutscheinen/Black-Days Rabatt/Paket- und Komplettbrillen-
 angeboten kombinierbar. Pro Person und Auftrag kann nur ein Gutschein eingelöst werden.
 Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 8, 24937 Flensburg

SaarLouis, Deutsche Straße 8, neben dem Kino
 ☎ 06831/50 14 548 • optik-hallmann.de

Lieber mehr sparen. Lieber HALLMANN.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

**REISE-
 PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
 der Treffpunkt Deutschland Reihe
 erhalten Sie den perfekten Begleiter
 für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF

- Anzeigen -

FROHE

Weihnachten



ES IST
AN DER ZEIT,
EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

Das Team von



Sauer & Scherer GmbH
Heizung - Bäder - Solar

Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
Telefon 06834 / 95 34 34 - www.heizung-sauer-scherer.de

Frohe Weihnachten,
Glück und Gesundheit
in 2021



wünschen wir allen Leserinnen und Lesern, Kunden, Geschäftspartnern, Speditionen, Fahrern, Zustellern
und Freunden unseres Hauses. Die Geschäftsführung, das Außendienst-Team und die Belegschaft.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

www.wittich.de
www.facebook.de/wittich.foehren

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



- Anzeigen -

FROHE Weihnachten



Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir auf diesem Wege ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

Alle Mitarbeiter der Firma.

Metzgerei Jochem GmbH

In der 4. Generation seit 1902
Hauptstr. 24 • Schwalbach
Telefon: 0 68 34 / 5 11 13



Allen unseren Kunden, Mitarbeitern und Freunden unseres Hauses wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

Bildung | Fahrschule | Kfz-Sachverständige
Güterbahnhofstraße 17a-19 | 66740 Saarlouis
06831 953-0 | saarlouis@gfu.com www.gfu.com




Zahlen Sie Ihr Bad in Raten!

Der Fliesenfuchs GmbH

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Fliesen • Verlegung • Badmöbel • Sanitär

Robert-Bosch-Str. 6 - 8 • 66773 Hülzweiler
Tel.: 06831 / 5 01 07 74 • Mobil: 0177 / 2 16 28 98

www.der-fliesenfuchs.com

Wir bedanken uns für Ihre Treue, Vertrauen und Verständnis in einem Jahr mit vielen Einschränkungen und wünschen ein schönes Weihnachtsfest und für 2021 viel Glück und Gesundheit.




Das Team der Firma
Irsch + Lauer
Storex GmbH
Armin Wilkin

ROLLLÄDEN • FENSTER • MARKISEN
Irsch & Lauer Storex GmbH

Adenauer Straße 51 • 66773 Hülzweiler
☎ (0 68 31) 5 33 42

Wir wünschen allen Frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr 2021.

... passen Sie auf sich auf – und bleiben Sie gesund!



Hauptstraße 143
66773 Schwalbach
06834 / 5 14 10

Inhaberin Rosemarie Paul-Becking e. K.



Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!




Bauelemente Bersal-Leuck
Fenster • Türen • Tore
Alu, Holz oder Kunststoff
☎ 0 68 34 / 78 00 92 ☎ 0 68 34 / 7 02 12
Inh. Karina Leuck, Derler Str. 81, 66359 Bous

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

*Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten und ein
glückliches und gesundes Jahr 2021*




FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden...



WZMtec - Ihr Spezialist für Sonnenschutz

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie.
Innenbeschattung, Insektenschutz, Fenster und Haustüren.

Tel: 06867-2650000, www.wambach-design.de



www.wittich.de

- Anzeigen -

FROHE Weihnachten



Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr

wünscht das Team von

**Hülzweiler
Schwalbach
Elm**




**Orthopädie
Schuhtechnik
&
Sanitätshaus
Altmeyer**



**WITTICH
MEDIENT**

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bald ist Weihnachten.



**Wir danken für Ihr Vertrauen
in diesem schweren Jahr.**

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir
ein besinnliches Weihnachtsfest und
für das neue Jahr eine gute Gesundheit.

Ihre Ansprechpartner vor Ort
Christian Lehner und Beate Pulcher
[VERLAGSBÜRO LEHNER](http://www.verlagsbuero-lehner.de)
TEL.: 06831 508790 | Fax: 06831 508791
info@lehner-christian.de | c.lehner@wittich-foehren.de
www.wittich.de

**Ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.**



Dieter Pohl
Bedachungen G m b H

Zimmer- und Dachdeckermeister

Carl-Benz-Str. 8 66773 Schwalbach
Tel.: 0 68 31 / 5 97 94 Tel.: 0 68 34 / 5 16 87




**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**
Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

KARWAT
Injektionstechnik
Seit 1962
A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

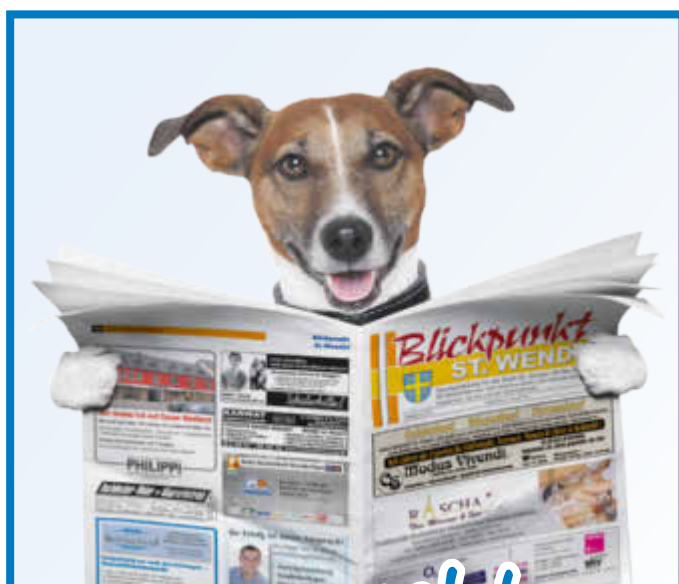
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Suche Traktor, auch mit Mängeln.
Tel. 06868/256439 od. 0175/
5471305

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421
od. 0151/17285336

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

**ENTRÜMPELUNGEN
ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN**

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Beerdigungsinstitut Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

★ **Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!** ★

Telefon 0 68 31 - 56 38
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de

Frank Morel, Alleinunterhalter.
Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern.
Tanz- und Partymusik, 60/70/80er
bis akt. Charts, DJ, Show.
www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge)
sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raumungs-service-schilden.de

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968



Erste Hilfe Kurse
jeden Donnerstag WOBUS GmbH
Tel. 06897 - 1722799

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick!
Tel. 06825/8006088 Computerhilfe!
www.medien-puzzle.de

Suche Mehrfamilien- Haus zum kaufen, im Kreis Merzig oder im Kreis Saarlouis Barzahler Tel. 0157-80884350

Suche Kleinwagen von Baujahr 2008-2020. Tel. 0171/3849550

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über 222.150 saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



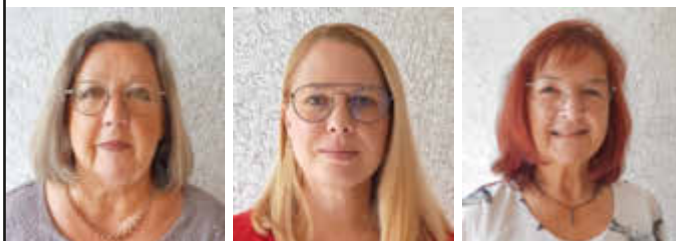
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG
Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



★ *Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest
und ein glückliches und
gesundes neues Jahr 2021.* ★

Ihre Augenoptikerinnen:



Claudia Hafner Daniela Schneider Nicole Vatter

★ Auch in Zukunft beraten wir Sie
kompetent und fair unter
höchsten Hygiene-Standards. ★

Bitte vereinbaren Sie einen Termin.

Provinzialstraße 122 - 66806 Ensdorf
Tel.: 0 68 31 / 5 95 65



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Christian Lehner

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Tel.: 06831 508790

Fax: 06831 / 50 87 91

info@lehner-christian.de | c.lehner@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Präventionsmaßnahme Corona-Pandemie:

**Die Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach GmbH schließen
ab dem 16. Dezember 2020 vorübergehend ihr Kundencenter.**

Die Regierungschefs der Länder haben sich am 13.12.2020 mit der Bundeskanzlerin auf weitere einschneidende Maßnahmen im Kampf gegen die Corona-Pandemie verständigt. Im Kern geht es darum, persönliche Kontakte so weit wie möglich zu reduzieren.

Aus diesem Grund schließen die GWBS vom 16. Dezember 2020 bis zum 10. Januar 2021 ihr Kundencenter. Diese Maßnahme bezieht sich nur auf den persönlichen Kontakt. Telefonisch, elektronisch oder postalisch stehen die Mitarbeiter/innen weiterhin zu den gewohnten Geschäftszeiten zur Verfügung.

Zur Kontaktaufnahme haben Sie die folgenden Möglichkeiten:

- **Auf unserer Internetseite www.gwbs.de im Bereich Service bieten wir Ihnen vielfältige Möglichkeiten, Ihr Anliegen online zu übermitteln. Auch eine Kontaktaufnahme mit den unterschiedlichen Ansprechpartnern per E-Mail ist dort möglich.**
- Barzahler werden gebeten, ihre Rechnungen mit Angabe der Kundennummer zu überweisen oder alternativ einfach über den Online-Service eine Einzugsermächtigung zu erteilen, die jederzeit widerrufbar ist.
- Ihre individuellen Angelegenheiten richten Sie bitte per E-Mail an info@gwbs.de.
- Persönliche Anliegen können Sie gerne auch telefonisch mit den Kundenbetreuern besprechen.

Der Kundenservice der GWBS ist erreichbar unter der Rufnummer: 0 68 34 / 85 120.

In besonderen Fällen können Sie auch einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren.

- **In dringenden Angelegenheiten ist unsere 24-Stunden-Notfallnummer 0 68 34 / 85 111 jederzeit erreichbar!**



**Gas- und Wasserwerke
Bous-Schwalbach GmbH**